

Tord, Nyholm

Abraham  
Lool

CDCY

colok  
CT10



Der  
 Käufern  
 Wunderbare  
 Verwandlung  
 und  
 Sonderbare  
 Blumen-nahrung.

i 679

Mansfeld  
 geb. Meranin  
 Braunsch.

Der

# Raupen

wunderbare

Verwandlung /

und sonderbare

Blumen = nahrung /

worinnen /

durch eine ganz = neue Erfindung /

Der Raupen / Würmer / Sommer-vögelein / Motten /  
Fliegen / und anderer dergleichen Thierlein /

Ursprung / Speisen / und Veränderungen /  
samt ihrer Zeit / Ort / und Eigenschaften /

Den Naturkündigern / Kunstmalern / und Gartenliebhabern  
zu Dienst / fleißig untersucht / kürzlich beschrieben / nach  
dem Leben abgemahlt / ins Kupfer gestochen /  
und selbst verlegt /

von

Maria Sibylla Gräffinn /

Matthæi Merians / des Eltern / Seel. Tochter.

---

In Nürnberg

zu finden / bey Johann Andreas Graffen / Malern /  
in Frankfurt / und Leipzig / bey David Funken.

Gedruckt bey Andreas Knortzen / 1679.

# Lobgedicht.



Es ist Verwunders werth / daß ihnen auch die Frauen  
dasjenige getrauen  
zu schreiben / mit Bedacht /  
was der Gelehrten Schaar so viel zu thun gemacht.  
Was Gesner / Wotton / Penn / und Muset überlassen /  
in Schriften zu verfassen ;  
das hat dir / Engelland /  
mein Teutschland nachgethan / durch kluge Frauen-  
hand.  
Was Sudart / und von Mey / in Seeland einst geschrieben /  
liest man zwar / mit Belieben :  
Jedoch ist Lobens werth /  
daß ihnen eine Frau es gleich zu thun begehrt.  
Was Swammerdam verspricht / was Harvey einst verloren /  
Kommt jederman zu Ohren ;  
daß ein kunstreiches Weib  
diß alles selbst geleist / zu ihrer Zeit vertreib.  
Was der berühmte Red / in Welschland / jüngst erfahren ;  
was / vor so langen Jahren /  
der Seradan hat / in Erg /  
gebildet / zu Florenz / ist Jener nu ein Schertz.  
Es mag auch Spanien Bustamantin hoch loben /  
wir halten gleiche Proben ;  
und zeigen / was da kan /  
durch seiner Tochter Fleiß / der werthe Merian !

C. Arnold.

# Hoch-werther / Kunst-liebender Leser :

 Tzweil ich meine Blumen-mahleren mit Raupen / Sommer-vögelein / und dergleichen Thierlein auszuzieren / mich jederzeit befließen ; dergleichen die Landschaft-mahler mit Bildern thun / eines durch das ander gleichsam lebendig zu machen : Also hab ich oft grosse Mühe in Auffangung derjenigen angewandt / bis ich endlich / vermittelst der Seidenwürmer / auf der Raupen Veränderung gekommen / und denselben nachgedacht / ob nicht dort auch eben dergleichen Verwandlung vorgehen möchte ? Da ich dann / nach fleissiger und langwieriger Untersuchung / endlich so viel befunden / daß diese Manier und Veränderungs-art fast einerley sey ; ausser daß die Seidenwürmer nutzbar / jene aber nichts-nutzende Seiden spinnen / ja / aus manchen Raupen oder Würmern gar Fliegen / oder Mücken werden ; dergleichen mit den Seidenwürmern / meines Wissens / nicht geschieht : Wie ich dann bis in das fünfte Jahr hero denselbigen stets abgewartet / und wunderbarliche Veränderungen erfahren ; solches auch für jedermänniglich / der es zu sehen verlangte / in einer Schachtel aufbehalten / und gewiesen. So oft nun solches geschehen / hat man Gottes sonderbare Allmacht / und wunderbare Aufsicht auf so unachtbare Thierlein und unterthe Vögelein gerühmt / und hoch gepriesen. Welches dann auch mich so weit gebracht / und endlich dahin bewogen / zumal da ich oftmals von gelehrten / und fürnehmen Personen / darum ersucht und gebeten worden / der Welt / in einem Büchlein / solches Göttliche Wunder vorzustellen : Suche demnach hierinnen nicht meine / sondern allein Gottes Ehre / Ihn / als einen Schöpfer auch dieser kleinsten und geringsten Würmlein / zu preisen ; allhier weil solche nicht von ihnen selbst ihren Ursprung haben / sondern von Gott ; welcher sie mit solcher Weisheit begabt / daß sie in gewissen Stücken die Menschen (wie es scheint) fast zu Schanden machen : In dem sie nemlich ihre Zeit und Ordnung fleissig halten / und nicht eher hervorkommen / bis daß sie ihre Speise zu finden wissen. So werden auch die Vögelein ihren Samen fast nirgends anders

hinsehen/ als wo sie wissen/ daß dero Jungen ihre Nahrung oder Speise haben.

Ohn ist es aber nicht / daß es mich grosse Mühe und Zeit gekostet/ solche Thierlein zu suchen/ ihnen ihre Speise viel Tage/ auch Monaten zu reichen; denn wofern sie ihre gewöhnliche Nahrung nicht bekommen/ so sterben sie entweder/ oder spinnen sich ein. Derer nun hab ich etliche alsobald / manche späther / als schon halb verändert/ andere oft ganz und gar / von Haut und Haar verändert / abzeichnen; und so bald sie sich eingesponnen / oder ganz in einen Dattelnern so hangend als ligend verändert/ wieder abmahlen/ und dann erst/ was zuletzt daraus werden möchte / gewärtig seyn müssen: So sich nun etwas sonders ereignet/ hab ich mich die Mühe um so viel desto weniger verdrüssen lassen / dasjenige abermal/ mit höchster Sorgfalt / nach dem Leben abzubilden; und wofern sich falsche Veränderungen darbey ereignet / dieselbe fleissig wieder abzuzeichnen: Und mir ferner fürgenommen / bey jeglicher Gattung / mit wolgeleister Hülfe meines Eheliebsten / dero nach dem Leben abgemahlte Speisen hinzu zu fügen.

Ob zwar/ in folgender Beschreibung/ alles diß/ was ich nun sehe / auch zu finden; so erachte ich es doch der Nothwendigkeit zu seyn/ mit wenigen viel zu sagen: Daß insgemein alle Raupen aus ihrem Samen / so die Vögelein zuvor gepaart / hervorkommen; welcher in der Form eines Hirschkörnleins / und die Käuplein anfangs so klein/ daß man sie kaum sehen kan. Sie nehmen aber an der Grösse täglich zu / absonderlich wann sie genug Speise haben; theils bekommen dann ihre völlige Grösse in etlichen Wochen / theils haben wol zwey Monat vonnöthen; viel schieben ihre Haut drey oder vier mal gang ab / eben wie ein Mensch über den Kopf ein Hemd auszieht; und verändern sich in andere Farben: Theils werden wieder/ wie sie zuvor gewest. Die Maden oder Würmer hingegen haben mehrentheils ihren Ursprung aus faulen Raupen/ oder anderem Noth/ auch aus der Raupen Unrath; halten sich aber nicht lang / sondern spinnen sich bald ein/ und verändern sich in braune Eyer/ woraus hernach allerley Fliegen werden. Von den Raupen aber ist eigentlich zu merken/ daß theils

sich

sich einspinnen/wie ein Seidentoutm/ machen eben solche mit wie:  
wol nicht so starker Seiden überzogene Eyer: Theils aber haben  
eine ganz andere Veränderung/ in dem sie sich entweder an eine  
Wand/Blat/Stengel/oder sonst dergleichen festes Ort/mit dem  
Kopf unterwärts hangen; und formirn sich/nachdem sie die Haut  
über den Kopf abgestreift/ in etlichen wenigen Stunden/wie ein  
eingewickelttes Kind; daß mans deutlich sehen kan: Theils schei-  
nen/als wann sie mit Gold überzogen/oder damit gesprinkelt/wes-  
wegen sie von etlichen recht Goldlinge genant werden: Theils  
sind anzusehen/wie Silber oder Perlemutter; also daß man sie  
wol Silberlinge nennen könnte: Theils legen sich ohne zuvor um-  
wickelttes Ey/und Anhangung/auf ein Blat/oder sonst dergleichen  
Ort nieder; jedoch daß sie den Balg zuvor auch abschieben/ und  
alsdann einem rechten Dattelfern fast gleich sehē: Hab also (dem  
großgünstigen Leser zur Nachricht) dieses Wort darum behalten  
wollen/ weil der mehrere Theil einem Dattelfern ähnlich/ und ich  
sie insgemein/ von Jugend auf/ also hab nennen hören. Wo aber  
einig umher ligendes Gespinst sich befindt/will ich solches/ ein Ge-  
spinst/ wie es auch ist und scheint/oder ein *Ey* benamsen: In den  
Naden/ oder Schmeißwürmern aber/ soll auch das Wörtlein  
*Ey*/ oder *Eylein* behalten werden.

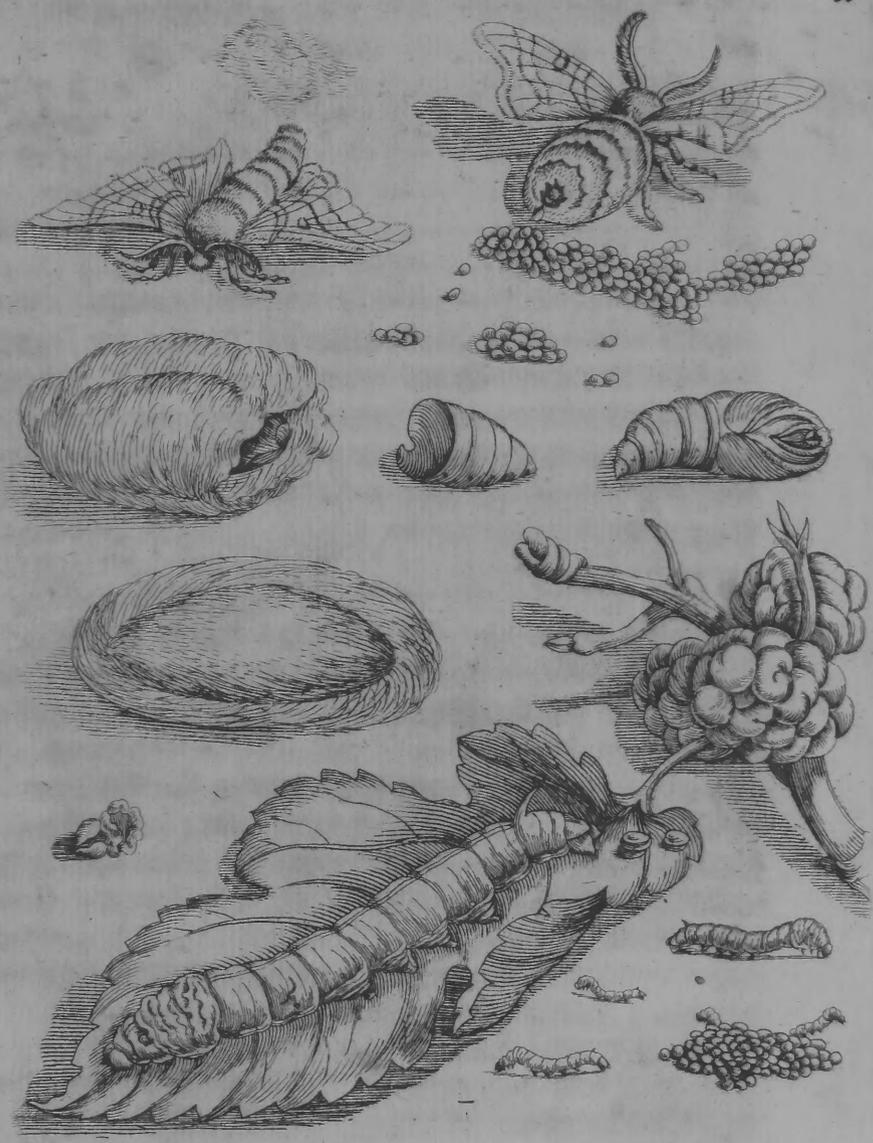
Ferner dient zu wissen/ daß ein solcher Dattelfern/ welcher  
von oben herab henkt/ mit einem so festen Faden angesponnen/  
daß man eines Messers zu dessen Abschneidung fast benöthi-  
get ist; wiewol die Zeitigung dadurch verhindert wird. Dersel-  
ben nun bleiben etliche zwölf oder vierzehn Tage/ manche auch  
wol den ganzen Winter über unausgeschloffen/ bis sie keine Käl-  
te mehr spüren/ und die Hitze der Sonnen fühlen; welche sie als-  
dann bald zeitiget/ daß aus solchen Dattelfernen Sommer- vō-  
gelein hervorkommen. Andere nennen sie *Butter- vōgelein*/  
*Zwifalter*/ *Fledermäuse*/ und dergleichen; ich aber will das  
Wort *Sommer- vōgelein* darum behalten/dieweil sie mehrens-  
theils im Sommer fliegen/ und ihnen also solcher Namen billich  
zusteht: Welche Raupen sich aber in Gestalt eines *Eys*/oder *Dat-  
telferns*/ der platt auf etwas ligt/ verändern/ da werde ich die  
ausge-

ausgeschlossene Vögelein / zum Unterschied **Motten** vögelein nennen. Diese sind bey Tag fast unbeweglich / fliegen mehrentheils des Nachts / und werden bey ihren dicken Köpfen erkandt : Die übrigen aber werde ich **Mücken** / oder **Fliegen** / nennen.

An allen diesen nun hab ich so viel in acht genommen / daß sie nicht mehr / als eine Stunde / zu ihrer Größe vonnöthen haben / im wachsen ; und so sie heraus kommen / sind ihre Flügel sehr klein / und weich / aber zusehends haben sie / in einer halben oder ganken Stund / ihre völlige Größe und Stärke / daß sie fliegen können / wo sie hin wollen : Sind dabey / absonderlich die **Motten** / sehr geil / wie die **Seidenwürmer** / welches kein Raupe oder Wurm thut ; sondern sie suchen nur ihre Speise. Über diß alles hab ich niemals einige Raupe / oder Wurm / finden können / welcher Augen gehabt hätte / oder sehen könnte ; da hingegen die Vögelein sehr helle Augen haben. Nicht weniger hab ich auch beobachtet / daß man solche mit Zucker zimlich erhalten könne / indem sie denselben / oder auch sonst andere Süßigkeiten / mit ihrem langen Schnabel / welchen sie vorn / zwischen den Augen / sehr scheinbarlich haben / heraus ziehen. Nach ihrem ersten Wachsthum werden sie weder grösser / noch kleiner ; ihr Mehl welches ihre Farb ist / kan wol abgewischt / auch von ihnen selbst etwas verderbt / ein Flügel zerbrochen oder gebogen werden. Belangend den Ort / so halten sich die **Sommer** und **Motten** vögelein gerne bey denen Kräutern / Blumen / oder Früchten auf / die ihre Speise sind ; damit sie ihren Samen bald wieder darauf legen können.

Schlüßlichen sind zwar gegenwärtige **funfzig Kupfer** blätter so gut / als ich das Leben mit schwarz auf weiß radirn können / allhie vorgebildt ; wosern aber der Natur- und Kunstliebende Leser alle solche Blätter sauber mit Farben / oder nur die Raupen und Veränderungen / samt denen Vögelein / allein illuminirt verlangt ; der kan beedes bey uns habhaft werden. **Wolan** /

Der Anfang ist gemacht ; wird dieses nun belieben / so werd' ich mich forthin / zu Dienst dem Leser / üben / daß ich ihn bey dem Lust erhalte / durch die Kunst / damit man Lob verdient / und grosser Herren Gunst !



Maulbeer = baum  
samt der Frucht.

Morus cum  
fructu.

**N**achdem fast jedermänniglich bekant / daß der  
Seidenwurm der allernutzbarste unter allen  
Würmern sey / und als der edelste den andern  
weit vorgehe ; also hab ich gegenwärtigen Anfang von  
ihm nehmen / und auch / zu dessen Ehren / das Titulblat  
dieses Büchleins machen wollen ; in dessen Kranz / lau-  
ter rothe / junge Maulbeerblätter / und Blüe  
darneben / abgebildet : Worauf der Samen / mit etlichen  
ausgeschlossnen Würmlein / die zur selbigen Jahrs-  
zeit keine grössere Blätter haben können / zu sehen. Auf  
diesem ersten Kupferblat aber hab ich weisse Maul-  
beere / samt ihrem grünen Blat / vorgestellt / die weil  
ein grosser Seidenwurm / der sich in seine Verände-  
rung begeben will / darauf sitzt : Dessen Farb sonst  
weiß / weil er aber zu spinnen vorhat / gelblicht / ein-  
geschrumpfen / und etwas durchsichtig wird. Als-  
dann schlenkert er auch mit seinem Kopf herum / und  
lässt die Seiten aus seinem Munde : Darauf wird er in  
ein papiernes Häuslein / welches (gleich einem Schar-  
mügel) von unten spitzig / oben auf aber weit gerollt ist /  
gethan ; damit ihm die Arbeit etwas leichter werde.  
Diejenigen Leute aber / die sie in gar grosser Menge ha-  
ben / pflegen Gesträusicht von Bäumen (daran sie spin-  
nen sollen) in ein besonder Gemach zu stellen ; und die  
Blätter darauf zu legen / damit das gemachte Roth  
selbst herab fallen könne. Wann nun dieselbige Zeit  
vorhanden / und mancher Wurm keinen rechten Ort / zu  
spinnen

spinnen findt / oder man ihn mit Speis überlädt / so spinnt er gar nicht / sondern schrumpft ein / und wird ohne Gespinnst zu einem Dattelfern. Sonst aber spinnt er sehr embsig / und ist so lang fleissig / bis er sein völliges **Ey** vollführt ; welches ablang / und entweder weiß / gelb / oder grünlicht. Wann es weiß / so werden zuvor seine unterste / runde Füßlein von gleicher Farbe gewesen seyn ; ist es aber gelb / so werden sie auch gelb ; und so sie gelb-grünlicht / eben also zuvor geschienen haben. Nach solcher Vollführung wird er zu einem Dattelfern / seine Veränderung / oder neues **Motten-vögelein** darzustellen ; welches / nachdem es ausgeschloffen / an der Farb meinst weiß ist / und hat einen halben Tag zu thun / bis es deutliche und truckne Flügel / oder seine vollkommene Gestalt bekomme. Es hat nur sechs Füßlein / zwey braune Hörner / zwey braune Neuglein / und vier weisse Flügel / darinnen bräunlichte Streiffen zu sehen. Das Männlein ist subtiler / und kleiner / als das Weiblein ; und hat einen dickern / das Männlein aber einen dünnern Leib. So bald sie nun ihre Stärke überkommen / so paaren sie sich / und legen noch selbigem Tag / oder den Tag darnach / und so fort etliche Tage / gelb-runde **Eylein** / wie die Hirschbödnlein / und sterben alsdann die Vögelein. Auf jedem Eylein ist ein kleines Punctlein / welches bräunlicht scheint. Man kan auch bald erkennen / ob etwas nutzbars von ihnen ausschlieffen möchte ; wofern sie eingefallen / eingedruckt / oder wie leere Hülsen scheinen / so kömt nichts hervor ; denn sie sind verdorben. Nachdem man nun gern hätte / daß die  
neuen

neuen Seidentwürmlein keinen Salat essen solten/ so hebt man sie an einem kalten/sonst aber an einem warmen Ort auf; oder man stellt sie an die Sonne/oder gar in warme Stuben; so kriechen die Würmlein aus den gemeldten Pünctlein hervor/ die sich/ als gezeitigte/ selbstn heraus beissen. Die Zeit aber/ in was Monat diß geschehe/ist nach erstbesagtem Bericht einzurichten; sintemal sie wegen früh-oder spath-empfangener Hitze/ bald im April/ bald im May/ bey uns / hervor kömen: Derer Würmlein nun unfrühzeitig ausgekrochen/die legen ihnen gleich Salat vor;und pflegt man/im Anrühren / und Ausbuzen / ihnen neues Fressen zu geben (da dan die Zeit fleissig in acht genommen werden muß) sehr subtil mit umzugehen; indem sie gar zart sind. Etliche pflegen es zu thun mit Tauben; federlein/ etliche mit Penslein. Man muß ihnen aber auch keine nasse Blätter geben/denn sobald sie etwas faules oder nasses essen / so werden sie krank und sterben; dannenhero die beregneten Blätter fleissig abgetructnet werden müssen. Die Würmlein / wann sie kaum vier Tage alt worden / häuten sich / und sterben viel darüber: Item wann die Zeit vorhanden/daß man ihnen die Maulbeerblätter gegeben / so häuten sie sich abermal; und diß geschieht zu unterschiedlichen malen. Wann ein Gewitter kömen will/ und es zu bliken beginnt/ so muß man sie zudecken; sonst bekommen sie eine Krankheit/welche etliche die Gelbsucht heissen; denn sie fangen an gelblicht und trüg im Essen zu werden/und sterben endlich gar. Besser ist es auch/ daß man ihnen die Blätter von rothen und weissen Maulbeerbäumen nicht untereinander mische; denn man sagt / daß sie viel vollkommenerer Eyer machen. Zudem so essen sie auch die Blätter von weissen

Maulbeeren viel lieber / als von rothen ; die weil sie subtiler und süßter sind. Die Grösse / so ein Seidentwurm zu Ende seiner Salat-zeit bekommen / ist diese / welche nechst über dem untersten Enlein auf dem Grund des Kupferblats ligt / wie aldort zu sehen. Wann er nun mit der neuen Speis der Maulbeerblätter fleissig versorgt worden / so wird er nach und nach grösser / und kömmt endlich zu dieser grossen Gestalt / als wie einer auf dem grünen Blat ligt / welcher vom Kopf an (der bezeichnet ist mit Flecken / die wie Augen scheinen / aber nicht können sehen) acht Glieder / und auf jedem Glied beederseits schwarze Ringlein / und zulezt noch zwey Füßlein hat. Er trägt eine gerade Linie über dem Rücken / welche grünlicht aussieht / und hat ein graues Maul : der Füsse sind in allem / mit den Klauen / sechs zehen / nemlich unter dem Kopf sechs kleine Klauen / und nach zweyen Gliedern acht kleine / und wieder nach zweyen / nemlich zu hinterst / auch zwey runde Füßlein. Der Unrath / den sie machen / ist grün / darnach dunkel ; welcher zu hinterst / neben dieser grossen Raupe / auf dem grünen Blat ligt. Der abgeschobene Balg ligt zwischen dem Maulbeerblat und dem untersten ganzen En ; das offene / darinnen ein Anfang des Dattelkerns zu sehen / ligt darüber / dessen Hülse darneben ; der rechte Dattelkern aber zur End-seiten eben dieser Linie : Das eine Bögelein / über diesem Dattelkern / oder unter welchen viel gelegte Enlein liegen / ist das Weiblein / das Mänlein sitzt darneben. Dis ist also die deutliche und eigentliche Beschreibung des hoch-schätzbaren Seidentwurms.



Purpurfarbe  
Zulipan.

Tulipa purpu-  
rea.

**B**Evorstehendes Kupferblat stellt uns eine schön-  
ne Zulipanen = blume vor / so fleißig nach dem  
Leben abgemahlt / von den Blumen = liebhabern  
hoch geachtet / und die Marbre Jaspis genennet wird /  
derer Grundfarb weiß / die Flammen aber schön  
Lack geschattirt sind. Die darauf = sitzende Raupe  
vermeinte ich zwar / eh sie zu dieser Grösse und Voll-  
kommenheit gekommen / mit solchen Blättern zu er-  
halten ; allein die grünen Blätter wolte sie nicht es-  
sen / sondern die Blumen selbst : Wiewol sie auch sonst  
/ auffer derselben / die Blume / Muricula Urst  
genannt / gerne genossen. Die junge Raupe nun hab  
ich vom April an darmit erhalten / welche sie ganz  
zerfetzet / und / dem Schein nach / mit gutem Geschmack  
zu sich genommen hat. Nachdem sie zu obgemeldter  
Grösse und Form gelangt / welche unten dunkel /  
oben auf aber liecht-holzfärbicht war / und alda mit  
geschränkten Creuzen versehen / hatte sie sich hin-  
gelegt / gleichsam ganz still und ruhend / und ist zu  
einem formlichen Dattelkern worden / der ganz todt  
zu seyn geschienen : Sobald man ihn aber auf eine  
swarme Hand gelegt / hat er sich stracks bewegt / und  
kunnte man deutlich sehen / daß in solcher veränderten  
Raupe / oder vielmehr in seinem Dattelkern / ein

rechtes Leben kein müßte. Nun ist sich nicht wenig zuverfunden/ daß in solchen Dattelfernen/ wann man sie nicht lang nach solcher Veränderung aufschnitte/ nichts als gefärbte / wässerichte Materie herauslauffen würde: da im Gegentheil / zur rechten Zeit / ein so verändertes Ding / nemlich ein neues Vögelein hervor komt / das offtmals aufs herrlichste geziert / und mit schönst-geschilterter Gestalt versehen. Auf dem gebogenen/ grünen Tulipanen-blatt ist der Dattelfern gelegt / so Leberfarb war: Im May aber ist solcher herabfliegende Motten-vogel ausgeschloffen / welcher auch einen Leberfarben Kopf hatte / die zwey vordersten Flügel / so dem Kopf nahe / waren auch also / der Leib und die zwey hintersten Flügel aber / seyend grau oder Silberfarb / die übrige Zier und Nettigkeit ist allzeit schwärzlich dar ein geschattirt; gleichwie die mittensfliegende / und bedeutete Motte kenntlich mit seiner Zeichnung ausweist,





## III.

Blauer  
Holder.

Sambucus  
cœrulea.

**F**olgt nun / in der Ordnung / die schöne / liecht-  
grüne Raupe / so mit gar kleinen Döpf-  
lein gepunctirt; hat unten einen gelblich-  
grünen Streiff / und vorn am Kopf zwey schwar-  
ze Hörnlein / ist dabey im Lauffen sehr hurtig.  
Solche hab ich im April / auf blauem Syring /  
oder / wie man ihn hie zu Land heisst / auf blauem  
Holder / als welcher ihre Speise ist / angetroffen;  
und sie auf ein grünes Blätlein / von gemeldter / wol-  
riechender Blume unten hin gesetzt. Eh sie sich nun  
verändert / oder zu etwas anders werden wollen / so  
hat sie ihre Haut ganz abgeschoben / und ist im An-  
fang May zu einem Dattelfern worden / welcher auf  
eine dunkle Leberfarbe gezielt: Hat auch zuvor ein  
weisses / dünnes Gespinnst umher gemacht / worin-  
nen sie zu gemeldtem Dattelfern worden; dergleichen  
aufgebrochener / leerer / auf dem untersten grü-  
nen Blätlein / zu sehen ist. Er ist ganz still gelegen /  
auffer so man ihn auf eine warme Hand gelegt /  
dann hat er sich geregt. Am Ende des Monats  
May ist mir ein solches liecht-ogergelbes Mot-  
ten-vögelein daraus worden / so vier gelbe Fuß-  
lein / und solcher Farb zwey Hörner / und zwey  
braune Neuglein / und auf den zwey vordersten  
Flügeln

Flügeln einen deutlich = weissen Streiff / und  
 zwen braune grosse Döpflein gehabt; doch daß  
 dessen Mittelpunct etwas heller war. Dieses klei-  
 ne / doch liebliche und angenehme Motten = vögelein  
 ( so einen sehr schnellen Flug führt ) hab ich oben/  
 auf der Blümlein eines / hingesezt; dessen Sträuß-  
 lein / so zuvor von mir nach dem Leben abgemahlt/  
 „ allhier zu sehen ist. Und dient hiemit zur Nach-  
 „ richt / daß nichts in diesem meinen geringen Büch-  
 „ lein zu finden / das nicht zuvor mit Farben abge-  
 „ conterfant / und dann von mir aufs Kupfer gera-  
 „ dirt oder gestochen worden sey: Damit solches Werk-  
 „ lein durchaus desto vollkommener / nutzbarer und  
 „ deutlicher an das Liecht gelangen möchte.





Schwarze / süsse / Cerasus nigra,  
Kirschenblüe. dulcis, florens.

esen wunderlichen Wurm findt man in der Erden / der zwar manchem unbekant / dem Land- und Bauersmann aber nicht ungemein / zumal / so sie graben; wird von ihnen der Engerling genant. Er hat eine ganz liecht gelbe Farb/ sieht wie eine Made oder Käszwurm/ausser dem Kopf/so gelblichter: Zu seiner Speise gebraucht er die Wurkeln in der Erden. Ich hab ihn / im October / klein / im Merck und April aber/ in so grosser Vollkommenheit gefunden/ als er hie unten auf der Kupferblatt zu sehen ist. Nach dem er nun seine völlige Grösse hat / so pflegt er sich zu verkriechen an einem Ort im Garten / allwo er still kan ligend bleiben; und begibt sich ganz zusam̄ gerümpft in seine Veränderung / wie dieselbe auch unten darneben zu sehen: Gegen dem Fröling / als im April oder May / wird er zu einem solchen grossen Kefer / wie ich einen oben auf ein grünes Blätlein sitzend gestelle hab; welcher sechs Füsse hat/und schön liechtbraun an der Farb/ der untere Leib aber schwarz und weiß ist. Das Weiblein hat kleine / das Männlein dagegen breitere Hörner: Sie legen ihren Samen wieder in die Erde/twor aus dann eben solche Würmer kömen. Ferner hab ich süsse / schwarze Kirschenblüe nach dem

Leben abgemahlt / und ihn darauf gesetzt; dietweil sol-  
 che die Kefer gerne essen: Wiewol sie auch sonst von  
 allerley Kräutern und Baumblättern sich nähren: Und  
 wird man den Lerchenbaum von ihnen zu allererst /  
 wie auch den Kesttenbaum / und grossen Ahorn /  
 abgefressen finden. Ob nun diese Kefer sich wieder in  
 die Erde verkriechen / weiß ich nicht eigentlich / es schei-  
 net aber wol / daß es geschehe; sintemal ich sie zu un-  
 terschiedlichen malen in der Erde angetroffen. Den  
 Wurm aber wird man schwerlich bey Tage / ausser  
 der Erden / aber wol des Nachts / da er dann von  
 obgemeldten Sachen isst / die er findt / kriechen sehen.





Blauer/ Orientalischer Hyacinth. Hyacinthus Orientalis, cæruleus.

**D**iese am End schwarze / kriechende Raupe / welche oben auf schwarze und lange / unten her aber / wie auch am Kopf / gelbe Haare hat / sieht eben aus / als wann sie mit Perlen versehen worden wäre. Aus jedem Perlein gehen viel Haare / so daß die Raupe über und über mit Haaren bedeckt ist. Sie hat vorn am Kopf / auf jeder Seiten / drey Füßlein / und in der Mitten des Leibs / auf jeder Seiten / vier / und zu Ende am hintersten Leibe / wieder auf jeder Seiten / einen. Zum Essen sind sie begierig / wie sie dann allerley Blumen und Kräuter genießen / als Gras / todte Nessel / Brennessel / und dergleichen ; item Hyacinthen- blumen / deren ein Stengel hieneben abgebildet ist. Sie haben auch einen sehr schnellen Lauff / die Gärtners- leute heissen sie die Beermutter / als ob sie vielleicht sagen wolten / Perlenmutter / dieweil sie mit so vielen Perlein geziert zu seyn / scheinen. So man sie anrührt / so rollen sie sich ineinander / wie eine Kugel / und bleiben also ligend / bis sie nichts mehr fühlen : Alsdann strecken sie sich allgemach wieder aus / und kriechen fort. Von solcher Art hab ich kleine Raupen gehabt / welche sich im April an eine Wand oder Holz gesetzt / und ganz hart worden ; dergleichen kriechendes Käuplein

auf einem Blümlein zu sehen : Die bemeldte / harte und zusammengeschrumpfte Veränderung aber ligt neben den grossen Datteln/und ist ganz klein. Zehen Tage sind sie also geblieben / da aus etlichen eine solche Fliege / welche durchaus schwarz / aus andern aber / in der Mitte des Leibs / etwas gelb gewest / hervor gekommen. Ehe nun die Raupe ihre völlige Grösse haben / so schieben sie ihren Balg etlichmal ab ; wann sie aber dieselbe überkommen / so begeben sie sich zu ihrer Veränderung / lassen zuvor all ihre Haare abfallen / und machen ein graues Gespinst / worinnen sie zu einem Datteln werden / so ganz schwarz ; welcher ohne das Gespinst über der Raupe zu sehen / und zwar aufgebrochen / dietweil der Vogel ausgeschloffen ist : Wann man aber / ehe er ausschliefft / die oberste Rinde wegschält / so wird man sehen / wie diese Vögel inswendig ligen / als die Eopen zu unterst neben der Raupe / ausweist. Bierzehen Tage bleiben sie also in ihrer Veränderung / alsdann kömmt der obere / gemarmelirte Motten = vogel heraus / welcher am Leib / und an den zwey hintersten Flügeln / schön hochroth / mit schwarzen Flecken und Strichen gezeichnet / der Kopf aber / und die zwey vordersten Flügel braun / welche auch mit weissen Striemen geziert. Sie haben sechs rothe Füßlein / zwey weißbraune Hörner : Sie haben einen leicht = Seegrünen Samen gemacht / welcher wie Hirskörnlein anzusehen.



Süßer Hahnen-  
fuß.

Ranunculus  
dulcis.

**S**olche Art hab ich jederzeit im Gras gefunden/  
wo es viel gelbe Hanensfüsse / oder wie mans  
insgemein allhier nennt / Schmalzblümlein  
gibt / welche sie gern essen ; womit ich sie etliche Jahre/  
vom April an bis den letzten May / erhalten. Imfall  
sie solche Blümlein nicht haben / so essen sie auch wol  
Sauerampfer / todte Nesseln / Rühblumen und  
Stichelbeere ; so bald sie aber erstgedachte Blümlein  
erlangt / dann haben sie die letzteren ligen lassen. Diese  
Raupen sind schwarz / und haben über den ganzen  
Rücken Gold = gelbe / unten aber Dotter = gelbe  
Haare / und dabey kleine / weisse / und zu allerunterst  
gelbe Streiffe: Hinter dem schwarzen Kopf haben sie  
dren Kläulein oder Füßlein unten / in der Mitten vier /  
und hinten her zwey dergleichen zu jeder Seiten ;  
wie zu unterst auf dem Kupferblat angedeutet wird.  
So man sie anrührt / röllen sie sich ineinander / gleich  
einer Kugel / und bleiben so eine Weile ligend / bis sie  
wieder zu ihrer Speise gelangen : Im Ende May ha-  
ben sie einen Ruh = platz gesucht / und ein weisses /  
dünnes Gespinst gemacht / worinnen sie dann ihre

ganze Haut abgeschoben / und zu einem braunen Dattelfern worden sind ; wie solcher neben der Raupe / samt seinem Gespinnst / an einem Blümlein und Blat hangt. Dieser Dattelfern regt sich etwas wenig / die weil ein Leben darinnen ist ; sonst aber ligt er ganz still / und zwar vierzehn Tage lang : Alsdann kommt eine sehr schöne Motte heraus / die zu oberst herunter fliegt ; welcher Kopf und Leib / wie auch die zwey vordersten Flügel Schwefelgelb sind / mit schwarzen Flecken und solchen Augen ; die zween hintersten Flügel aber sind schön hochroth / auch mit schwarzen und gelben Flecken eingefast : Vorn am Kopf haben sie zwey braune Hörner / wie auch sechs rothe Füßlein. Diese Motten sitzen den ganzen Tag still bey einander / bis es Abend wird / alsdann fliegen sie allesamt herum / bis sich der Tag wieder herben nahet : Ferner begeben sie sich an finstere Derter / und bleiben allda wieder ganz still sitzend. Da ich nun derselben / etliche Tage über / viel bey einander hatte / legten sie ihren Samen ganz genau / in einer unzählbaren Menge / zusammen ; gelb an der Farbe / wie unten etliche / nechst der Raupe / zu sehen.





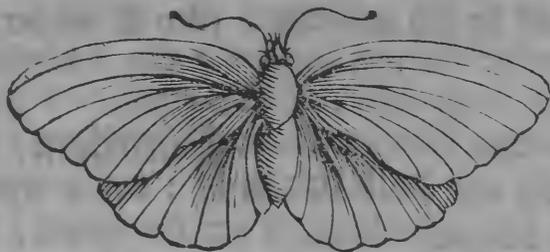
## Pflaumenblüe.

## Prunus florens.

**D**iese Art von Motten-vögelein ihre Samenskörnlein hingelegt / hab ich nicht erfinden können/ da ich sie doch von vielen andern Vögelein oft angetroffen : Dessen Käuplein aber / so von sonderbarer Art / und sehr klein / auch dunkel-grün / mit schwarzen Tüpflein / und einem schwarzen Kopf gezieret / hab ich zu Anfang des May / auf den blühenden Zwetschgen- oder Pflaumenbäumen gefunden; auf dergleichen Blätlein einer oben zur Seiten hingesezt ist. Wann man sie anrührt / so lauffen sie also bald zurücke / oder lassen sich / an einem Fädenlein / welches aus ihrem Munde geht / auf die Erde hinab ; an welchem sie sich auch gar artig wieder hinauf zu ihrer Wohnung begeben / die aus zusammengerollten Blätlein (dergleichen eines unten zu sehen ) besteht : Also daß man nichts von ihnen sieht / damit sie vor der Sonnen Hiß / und von des Regens Nässe frey und sicher seyn möchten. Wann sie essen wollen / so lauffen sie heraus / und sobald sie sich gesättigt / eilen sie wieder hinein : Wie dann ihr Hin- und Herlauffen allezeit sehr hurtig ist. Nachdem sie ihre völlige Grösse erreicht / so werden sie in dergleichen Blat zu einem Dattelfern / welcher halb gelb und halb braun ist ; dabey befindet sich auch ein dünnes Gespinnst um ihn herum / welches samt dem Dattelfern / gegen über der Raupen / ein wenig

nig hinunter auf einem Blätlein ligend / hiemit vor-  
gebildet wird. Nun sind zu Ende desselben Monats  
noch solche Motten oder Schaben: vögelein hervor ge-  
kommen / dergleichen ein sitzendes und ein fliegens-  
des zu alleröberst zu sehen; derer Farb liecht-braun/  
auffer der letzten Helfte der zwey äussersten Flü-  
geln / welche hell ist: Im übrigen hat es auch zwey  
braune Füßlein und Hörner.

**A**uf der einen Seiten / unten her / ligt ein Ma-  
den-wurm / so hell-gelb / welchen ich in allerley  
Raupen: toth / worinnen sie wachsen / und worvon sie  
sich auch erhalten / gefunden. Nach dreynen Tagen ist er  
zu einem braunen Enlein worden / gleich dem / so dar-  
über steht: Nach vierzehn Tagen aber ist das dritte/  
oder das oberste von diesen dreynen / aus erstgemeldten  
Enlein hervor gekommen / welches eine grosse Fliege  
darstellte / mit sechs schwarzen Füßen; der Leib/  
samt dem übrigen / war braun / und der Kopf röth-  
licht / wie im Kupferblat dessen Form zu sehen.







eigen Haar / und dann auch Holz / worauf sie sitzt / welches sie klein zerbeißt / ein braunes / ablanges Ey daraus formirend ; desgleichen unten im Kupferblat auf dem Grund ligt : Darinnen wird sie zu einem schwarzen Dattelfern / welcher über und über auf seinem Rücken auch voll kleiner / braunen Haare ist / als wieder mitten auf dem Grund zu sehen. Im Dattelfern bleibt sie ligend / bis zu Ende May ; dann komt dieser wunderliche Motten- vogel heraus / welcher grau oder Aschenfarb / mit gelben Flecken. Auf dem Leib hat er auch zwei Büschelein Haare / und sechs Füßlein / wie der auf einem Blat sitzende Vogel darzeigt. Wann dieser Vogel erst heraus komt / so hält er seine vordersten Füßlein / welche haaricht sind / stets vor den Kopf / daß man ihn darfür nicht sehen kan / bis er etliche Tage also zugebracht / dann so sieht er sich erst recht um ; er fliegt aber nur des Nachts.





## IX.

Eine weiße gefüllte Cerasa acida, ru-  
Amarellen-blüe. bra, flore pleno.

**S**ehr viel und oft findet man diese gemeine Art von Raupen / im May / auf Kirschen / Weichsel / Zwetschgen oder Pflaumen / Birn / Aepfel / und dergleichen blühenden Bäumen ; derer Blätter sie alle zu ihrer Speise gebrauchen. Ja / sie essen täglich so viel / bis sie so dick werden / daß sie rollen / und bald herunter fallen / wie dann auch geschieht. Sie haben vom Rücken an / zu den beyden Seiten / einen gelben Strich / und von unten der beyden Seiten / wiederum einen / von eben dergleichen Farb. Das übrige der Raupen ist schön grün ; welches Grüne mit schwarzen / deutlichen Döpfeln wol bezeichnet / und auf jedem Döpfeln ein schwarzes Härlein ist. Vom Kopf an / welcher auch die Döpfeln hat / als ob allda zwen schwarze Augen zu sehen wären / haben sie sechs schwarze Füßlein / in der Mitte des Leibs aber acht gelbe / und zu allerhinterst / welches auch mit Döpfeln geziert / zwen Füßlein von eben dergleichen Farb ; wie an dem Raupen = swurm / so auf dem grünen Blat der gefüllten Amarellen-blüe freucht / deutlich abzunehmen. Wann sie dann ihre völlige Größe haben / und sich zu ihrer Veränderung begeben wol-

len / so machen sie zuvor/ um sich herum/ ein weisses/  
 rund=ablanges Gespinst/ welches glänzt/ als das  
 Silber; und ist hart/ als Pergament/ und wird dar-  
 inen nach und nach zu einem ganz=braunen Dattel-  
 kern/ dergleichen einer deutlich/ auf jenem zusamm=ges-  
 faltenen/ grünen Blat / zu sehen: Das Gespinst aber  
 ligt auf dem breiten Blat / so in der Mitten löchericht  
 ist. Nachdem er endlich darinnen vierzehn Tage li-  
 gend geblieben / so kommt aus dessen Datteln kern ein  
 Motten= vögelein / so gemeiniglich nur des Nachts  
 fliegt: Die zwen vördersten Flügel sind röth-  
 licht=grau/ und hat ein jeder Flügel zwen hell-  
 grünlichte / deutliche Flecken ; die hintersten sind  
 zwar eben von dieser Farb/ wie die vördersten ; aber et-  
 was heller : Der Kopf/ und der halbe Leib vom Kopf  
 an/ ist bräunlicht. Über diß so ist alles von der künst-  
 lichen Natur bräunlicht geschattirt / gleichwie das  
 herabfliegende Vögelein anzeigen kan.





Grosse/ Spanische Flos Grosfulariæ,  
 Stachelbeer-blüe. fativæ, spinosæ.

Ein Jahr gedente ich / in welchem es so viel und absonderliche / grosse Raupen gegeben / die grösserern Schaden an den Bäumen gethan / als dieses 1679. Jahr. Es hat zwar auch wol manches Jahr gegeben / da sich im Anfang seiner Frühlingszeit / sehr viel dieses Ungezieters befunden / so aber nach und nach wieder verdorben / oder sonst bald zu nicht worden. Für dieses mal hab ich solche Art Raupen zum Zeugniß vorgenommen / welche ich sonst nur einzellig / jetzt aber sehr viel und oft beisammen gefunden; derer etliche (welches wol zu merken) noch einmal so groß waren / als hierunten-kriechende / halbaufgerichtete Raupe. Was aber die Ursach solcher Menge / und meine Meinung über ihre Grösse sey / soll bey dem achtzehenden Kupferblat erklärt werden. Diese Raupen nun nehmen ihren Anfang im April / derer Farb braun / mit schwarzen Streiffen / und weissen Flecken bezeichnet. Sie haben einen sehr langsamen Gang / essen gerne die Stichel- oder Stachel-beere / sonst Kloster-beere genant: Zu dessen Ende hab ich einen blühenden Stengel / von denen gar grossen / darbey gemacht / diesweil sie ihn vor andern gerne genossen. Sie mögen sonst dapffer essen / und können

können das Wasser wol leiden ; denn so man ihnen oft etliche Tropfen gibt / so werden sie frisch davon : Absonderlich aber muß man solches thun / wann sie vertrucknen wollen ; denn sonst sterben sie. Sie essen auch Gras und Zwetschken / oder Praumen und Rosenblätter. Im Juny machen sie ein rundes Gespinst / in Form eines schmalen / doch ablanglichten Eyes / welches ganz hart ist / und braun an der Farb ; dergleichen hier ein offenes an einem Blätlein herab hangt : Worinn sie zu einem Dattelfern werden / dessen Gestalt unten neben der Raupe ligt ; und ist dunkelroth. Im Monat July kam dergleichen oben fliegende Motte aus einem Dattelfern hervor / da das Weiblein Holzfärbicht / das Männlein aber schön dunkelbraun / hat auch grosse Hörner. So bald sie heraus gekrochen / paaren sie sich ; nachmals legt das Weiblein die Eyer / welche grösser als Hirschkörnlein / und Leberfarb sind. Ferner befindet sich auf denen beeden vordersten Flügeln jedesmahl ein weisser / runder Fleck / und werden daran sechs Füßlein gezählt. Im übrigen ist sie nur des Nachts geflogen / bey Tag aber war sie ganz still / ohne einige Bewegung ; über welches sich zwar nicht zu verwundern / diestweil es insgemein von andern Mottenvögeln / auffer etlichen wenigen auch geschicht.





Eine Weichsel-  
blüe.

Cerasus aultera,  
florens.

**S**olche kleine Raupen / derer eine an dem blüen-  
den Weichselstiel herabtriechend / allhie vorge-  
bildet wird / sind dunkelbraun ; die erste Reihe  
der grössern / hellen Flecken vom Rücken an ist weiß /  
die zwey untern / von den kleinen Punctlein / aber  
gelb. Dergleichen hab ich im Monat May auf blüen-  
den Weichsel- und Zwetschen-bäumen gefunden / mit  
welchen Blättern sie auch erhalten worden. Diese  
Raupen sind bey Tag ganz still / und regen sich schier gar  
nicht / ausser wann sie essen wollen. Zu Ende die-  
ses Monats / als sie Willens / sich in ihre Verände-  
rung zu begeben / haben sie sich an eine Wand gesetzt /  
und ein weisses Gespinnst über sich gezogen / welches  
eine andere Form / als sonst / hatte ; und viel wunder-  
barer aussah : Wie solches das auf einer Blüe liegen-  
de Gespinnst ausweist / worinnen sie zu einem Dattel-  
fern nicht lang darnach worden : Aus welchem ich den-  
selben / ihn desto deutlicher vor Augen zu stellen / genom-  
men / und solchen unten auf das Knöpflein ge-  
dachter Blüe gesetzt ; an welchem von hinten her  
etwas Dunkles zu sehen / das seine abgeschobene  
Haut ist / und vest an ihm hangend geblieben : Wel-  
ches

ches andere Arten vieler Raupen oft auch thun/ eh sie sich verändern/ oder zu einem Dattelfern werden wol- len. Wann nun die Vögelein darinnen zeitig/ so bei- sen sie sich durch solchen Dattelfern und alles Gespinnst hindurch/ und werden zu einer kleinen Schaben/ oder rechtem Motten-vögelein/ welches im Juny geschieht; nachdem sie eben vierzehnen Tage in ihrer Veränderung gelegen. Sie haben vier Füßlein/ und vier Flü- gelein/ die zwey vördersten scheinen in der Mit- te hell-grau/ an ihren Enden aber etwas dunkeler/ und gegen dem Kopf zu bräuner: Die zwey hintersten Flügelein sind in dero mittelsten Bräune/ das übris- ge/ samt dem Leib/ ist in der ersten hell-grauen Farb. Das herabfliegende Vögelein kan man auf der einen Seiten des Kupferblats deutlich sehen.





## XII.

Gelber Veil.

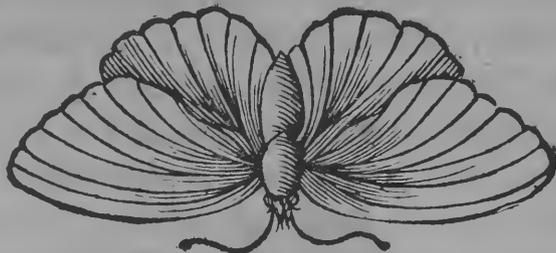
Viola lutea.

**D**Ammit die hochnußbare und wolriechende/ gelbe  
 Veil- blume auch mit ihrem schönen abgebild-  
 ten Leben vorstellig gemacht würde/ so berichte/  
 daß ich zwar dieses sehr dünne und gar subtile  
 Käuplein/ mit eben denselben Blättern/ etliche Jah-  
 re nacheinander ernehrt; aber nichts aus demselben/  
 so einige Gleichheit gehabt hätte/ erhalten; sondern es  
 ist allerdings verdorrt. Im vergangenen Jahre aber  
 ist es nicht allein lebendig geblieben/ sondern hat sich  
 auch natürlicher Weise verändert. Dasjenige Käup-  
 lein nun/so auf einem umgeschlagenen/grünen Blätlein  
 des gedachten Veils/ freucht/ ist weiß und grün ge-  
 sprengelt/ es hat unten/ hinter dem Kopf/ drey grü-  
 ne Kläulein / am achten Glied ein rundes Fuß-  
 lein / und zu hinterst auf beeden Seiten noch  
 eines dergleichen. Wann dasselbe fort geht / so setzt  
 es die hintersten Füße/ bis zu den vördersten/ also daß  
 der Leib in die Höhe steht / und fast lächerlich aussieht;  
 dann es thut so lange Schritte/als es selbst ist. Nach-  
 dem ich nun diß obbesagte Käuplein/ bis in Juny/ mit  
 denen gelben Veilblättern ernährt / und da es sich in ei-  
 nen Datelfern begeben wolte / hat es sich selbst auf ein  
 grünes Blätlein gelegt / und ein sehr dünnes Gespinst

D

bald

bald um sich selbst herum gemacht / worinnen es dar-  
 nach zu einem braunen Dattelfern worden / wie  
 auf dem untersten / grünen Blätlein zu sehen ; welcher  
 reg und lebendig war: Denn so man ihn angerührt / hat  
 er sich behend / und lange Zeit noch darüber geregt.  
 Im Anfang July aber ist er ausgeschloffen / und zu ei-  
 nem solchen artigen Motten-vögelein worden / welches  
 sehr munter und hurtig im fliegen war ; dessen Farb  
 liecht-braun / mit dunkelbraunen Flecken und  
 Düpfelein / hatte auch zwen schwarze Hörner /  
 und sechs dergleichen Füßlein / und zwen schwar-  
 ze Neuglein ; wie solches an dem herabfliegenden  
 Vögelein / dessen Lebens-copen vor Augen / neben der  
 Weiblumen zu sehen ist.





## XIII.

Damascenische  
Pflanzen-blüe.

Flos prunæ Da-  
mascenæ.

**D**reyer Art Raupe hab ich etlichmal gehabt/ wel-  
che ich mit süßen Zwetschen/ auch Birn: blät-  
tern/bis zu Ende des Juny ernehrt. Die Raupe ist schön  
grün/ mit einem schwarzen Streiff/ vom Kopf  
an/ bis über den ganzen Rücken/ und neben hin-  
ab mit breiteren Streiffen; so zwar nicht ganz  
hinunter gehen: Auf welchen oben beederseits/ wie  
goldgelbe Perlen/ und neben hinab auch goldgelbe  
Flecken sind. Am Ende des schwarzen Streiffs geht  
eine schwefelgelbe Linie über quer durch die Rau-  
pe auf beeden Seiten hindurch/ darinnen auch wie  
weisse/ kleinere Perlen sind: Es gehen aber aus al-  
len diesen Perlen/ schwarze Härlein heraus. Un-  
ter dem Kopf hat sie beederseits drey fleischfarbichte  
Klauen/ in der Mitte vier runde Füßlein/ und hin-  
ten wieder zwey/ als die Raupe/ so am Zwetscher-  
stiel hinab kriecht/ solches anzeigt. Wann man sie an-  
rührt/ so rollt sie sich ganz zusammen/ gleich einem Bal-  
len/ und bleibt eine gute Weil ligend/ bis daß sie sich  
wieder aufmacht. Endlich baut sie ein ovalrundes  
Gespinnst/ welches hart/ und wie Silber glänzet; als

unten am Ende zu sehen : Darinnen wird sie zu einem Dattelfern/ dergleichen in der Mitte ligt/ welcher vorden braun/ und hinten etwas röthlicht. Er ist ganz hart und unbeweglich / bis zu Anfang des Augusts ; da dann eine solche schöne Motte heraus kommt / die zu oberst fliegt : sie hat/ auf einem jeden Flügel/ einen schwarzen und gelben Ring ; das Mittelste darinnen ist auch schwarz : Die zwey vordersten sind roth mit braunen gedüpfelten Streifen / das übrige weiß / der Kopf und Leib wie auch die Augen und zwey Hörner sind brauner Farb : Die zwey hintersten Flügel Goldgelb/ und hinten auch braun / jedoch ins weisse gedüpfelt/ benebenst sechs gelblichgrauen Füßlein. Diese Motte fliehet / gleich den andern / bey Tag still / des Nachts aber fliehet sie ; also daß man sie gar selten zu sehen bekommt : Weßwegen ich dann keine Mühe gespart / bis ich die Raupe selbst gefunden / und endlich den Vogel darvon bekommen hab.





## XIV.

Kleine/rohre/blü- Grossularia hor-  
 ende Johannes- tensis, non spino-  
 beerlein. sa, florens.

**D**er stellen sich dar von einerley Art zwen Vögelein/deren eines fliegend/das andere sitzend zu sehen; welche von mir/zum Unterscheid der vorhergegangenen / allezeit Sommer = vögelein genennet werden. Denn ob zwar jene Vögelein / so von mir Motten = vögelein benamset worden/auch im Sommer gerne fliegen / so bekommt doch jedes sie nicht so bald ins Gesicht / dietweil sie lieber gegen dem Abend zu/ und in der Nacht / als bey Tag fliegen : Sie machen sich auch nicht gern zu hoch in die Luft hinauf. Die wolgestalten Sommer = vögelein aber fliegen gerne des Tags / und lieben ein schön / frisch und heiters Wetter/ fliegen auch gar hoch / und gar geschwind durch die Luft ; wie dann diese Art sehr schnell/ als einige Sommer = vögelein/ sich empor schwingen können. Die Raupe von ihnen hab ich im May auf Johannesbeerstäudlein / oder Johannes = träublein gefunden / welches samt ihren Blättern derer Speise ist / wie am abgebildeten zu schauen : Sie essen auch die brennende Nessel/ und Stachel = oder Stichenbeer. Von hinten her an dem ganzen halben Theil ihres Leibes sind sie

gelb / an dem andern vordern Theil aber oben weiß /  
 und unten gelb ; haben oben den halben Kopf  
 schwarz / und weiß: Von unten auf / am Ende  
 ihrer Glieder / sind sie mit schwarz / bis auf die  
 Helfte / geschattirt ; auf der Mitte des Glieds  
 gehen weisse / gekreuzelte Haare heraus / wie sol-  
 ches an der Raupe / so zu unterst an dem Stiel zusam-  
 men gewickelt und angehenkt / zu betrachten steht.  
 Nachdem sie sich an eine Mauer oder Holz also ange-  
 henkt / werden sie in einem Tag zu einem Dattelfern /  
 welcher eines Menschen Angesicht sehr ähnlich /  
 und sieht eben aus / als wann es von Gold und Sil-  
 ber gemacht wäre ; also glinzert es von unten her / da es  
 sich angehenkt. Zu Ende des Juny kommen nun solche  
 oben = gemeldte Sommer = vögelein heraus : Auf den  
 inntwendigen Seiten sind sie gold = oder safran-  
 gelb / mit braunen Flecken / auf der auswendigen  
 aber ganz braun / und haben darinnen ein kleines /  
 weisses / lateinisches C deutlich zu sehen ; darum ich  
 ihn auch gewöhnlich das C habe pflegen zu heissen. Im  
 übrigen sind und verbleiben sie überaus nett / mit grö-  
 ßern und kleinerern Düpfelein gesprengt / mit  
 eben dergleichen bräunern Farb ; welche man  
 an denen saubern und erst ausgefrochenen Vögelein /  
 deutlich erkennen kan. Haben sonst vier Flügel / vier  
 braune Füße / zwey lange und zwey kleinere Hör-  
 ner / von eben dergleichen Farb ; wie auch einen brau-  
 nen Leib und Kopf.



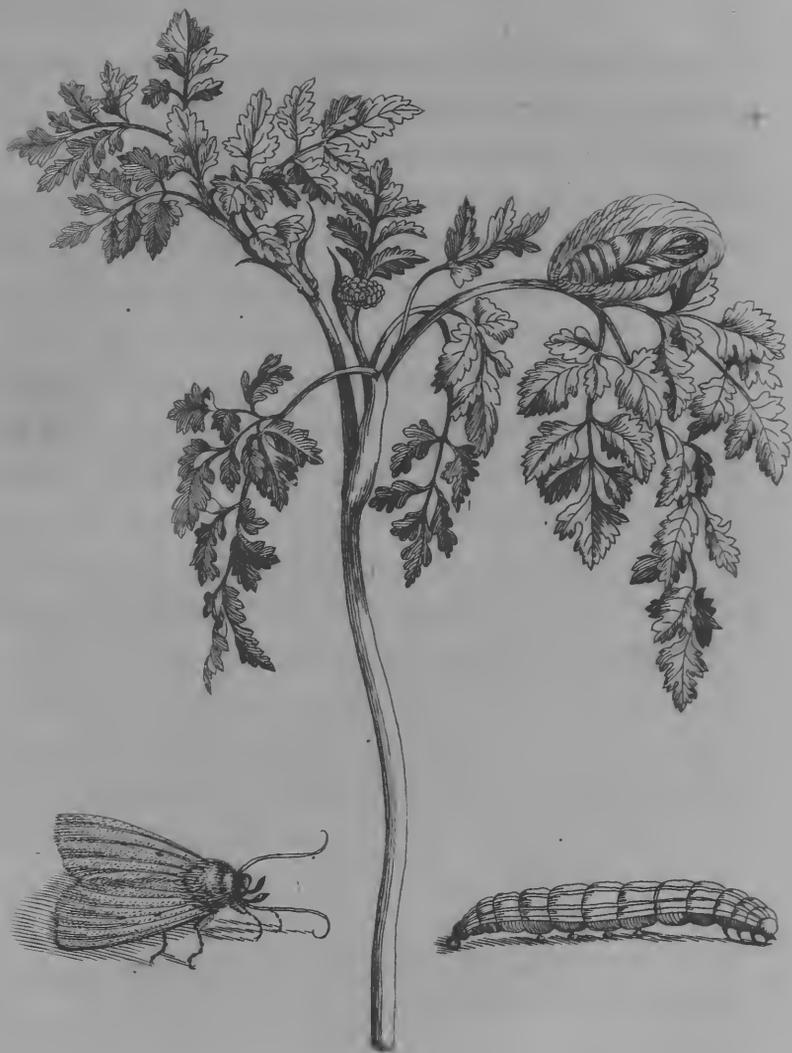
Wilder Hanen-  
fuß.

Ranunculus pra-  
tensis.

**S**olches in der Mitte/ jedoch zur Seiten des Ru-  
pferblats/ auf einem grünen Blätlein sitzendes/  
schwarzes Käuplein / hat auf dem Rücken  
einen gold-gelben Strich/ und auf dem schwar-  
zen wieder weisse Duppfelein / auch einen  
schwarzen Kopf / und sechs schwarze Füßlein;  
der unter Leib aber und die übrige Füße sind  
braun. Dasselbe Käuplein nun / hab ich im April/  
auf makulirten Hanen-füssen / die hier zu Land  
Schmalzblümlein heißen / nicht nur allein gefun-  
den/ sondern auch damit erhalten ; deßwegen solches  
gelbe Blümlein von mir/ nach dem Leben abgemahlt/ und  
hier vor Augen gestellt worden. Im Anfang des Monats  
May aber wurde solches zu einem ganz schwarzen  
Dattelfern / dergleichen einer unten abgebildet zu  
sehen. In solcher Gestalt blieb er ligend / bis in den  
Junn: Da dann eine schöne Motte heraus gekrochen/  
wie dergleichen zu oberst eine fliegt. Dieses Vogels  
Kopf ist gold = gelb / mit schwarzen Augen /  
Hörnern und Streiffen ; hinter dem Kopf  
schwefel = gelb / wie auch die zween vördersten  
Flügel/

Flügel / und mit schwarz, gedüpfelten Streifen bemerkt: Der hinterste Leib / samt den hintersten Flügeln / gleichfalls gold = gelb / mit schwarzen Streifen und Düpfeln; die sechs Füße in gleichen schwarz und gold = gelb. Derjenige wolgeschattirte Vogel nun hat alsobald einen gold = gelben Samen gelegt / welcher auch wie rechtes Gold gegläntzt hat; dabey sehr klein / wie zu allerunterst neben dem Dattelkern zu sehen. Wann man die obige Raupe anrührt / so rollt sie sich zusammen / und bleibt liegend / als wäre sie todt. Zu ihrer Speise hat sie sonsten auch die so insgemein genannte Rühblumen genossen / welche von den Arzney = erfahren das Röhrlein = kraut genennt wird.





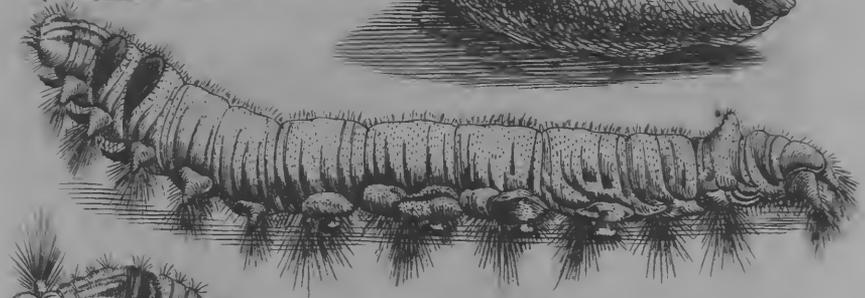
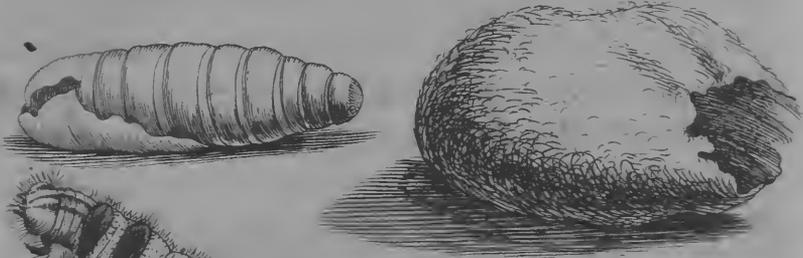
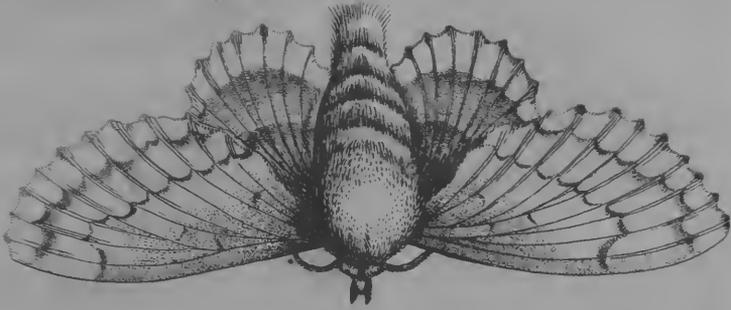
## Körbel-Kraut.

## Cerefolium.

**D**S ist fast nicht zu glauben/ wie vielerley Raupen  
 es gebe / die auf die grüne Farbe ziehlen; also/ daß etliche bald / etliche kaum / etliche aber  
 gar nicht/ im Anfang/ voneinander zu unterscheidē sind: Sintemal oft die Gröſſe / die Dicke / die Gestalt / so  
 wol der Farb / als der Zierathen (welche in Linien/ Fle-  
 cken/ oder Pünctlein / und dergleichen besteht) so genau  
 zusammen trifft / daß der allerverständigste Beschauer  
 sie nicht wol zu unterscheiden weiß; bis er sie entweder  
 mit dem Microscopio, einem so genannten Vergröß-  
 Glas / oder gar mit der Raupen Einsetzung/ Pfleg- und  
 Unterhaltung/ untersucht: Da ers entweder aus ihrer  
 Speise/ oder Anfangs- Mittel- und End-Veränderungs-  
 Zeit/ oder lezlich aus den ausgeschlossenen/ rechten na-  
 türlichen Vögelein (indem etliche in Mucken/ und der-  
 gleichen/ falscher Weise sich auch verändern) erkant und  
 geschlossen/ was für ein merklicher Unterscheid zwischen  
 ihnen allen gewesen sey / oder nicht. Diß alles hab ich/  
 an mancherley grünen Raupen/ zur Genüge erfahren.  
 Diese unten kriechende Raupe aber/ welche deutlich un-  
 ter andern zuerkennen/ und zu unterscheiden war / sahe  
 schön grün und weiß gestreift aus / alles was sie  
 von ihr gab/ war recht schwarz; welches andere Rau-  
 pen sonst nicht haben. Sie hatte sechs grüne Kläu-  
 E lein/

lein/ und in der Mitte des Leibs acht grüne/ runde  
 Füßlein / und zu letzt zwey dergleichen Farb.  
 Solche hab ich im Anfang Man auf Kerbel-oder Ker-  
 felkraut gefunden/ und damit erhehrt/ bis zu Ende des-  
 selben: Da hat sie sich angefangen zu verändern/ und ein  
 weisses/ dünnes Gespinnst um sich herum gemacht/  
 darinnen sie zu einem festen braunen Dattelfern  
 worden; dessen Form/ wie ein eingewickeltes Kind-  
 lein / auf dem gebogenen Stiel des herabhängenden  
 Kerbel- krauts / ligt. Nach vierzehn Tagen kam der  
 Motten- vogel heraus/ welcher ganz braun war/ und  
 mit noch bräunern Pünctlein gedüpfelt / habend  
 sechs Füßlein/ zwey grössere und noch zwey klei-  
 nere Hörner: Die Raupe war sehr langsam/ und der  
 Motten- vogel flog nur des Nachts / und hatte auch da-  
 bey einen sehr schönen Glanz: Dessen Abbildung un-  
 ten sitzend/ neben der grünen Raupe zu sehen.





**Wunder = rau =  
pen.**

**Vermes miracu-  
lofi.**

**D**iese zwey grosse Raupen / welche einander sehr ungleich an ihrer Gestalt und Farbe / haben sich zu einerley Zeit / und zwar im May / befunden ; die mir etlichsmal einige hohe Liebhaber überschickt / und dabey sagen lassen / auch selbst zu mir gesagt / daß sie dieselben in dem Gras angetroffen : Weiß demnach / auffer dieser / keine andere Speise für sie zu melden / wiewol ich solches gern glaube / weil die am 32. Ruppferblat vorkommende Raupe ebenmäffig Gras bey meinem Zuschauen gessen ; und sie alle drey so wol im Spinnen / als in denen Dattelfernen und Motten-vögeln / einander ganz gleich worden / also daß gar kein Unterscheid darzwischen zu verspüren war. Diese unterste grosse Raupe nun ist weiß / von oben zu beeden Seiten mit schwarzen / grossen Flecken / von unten mit etwas hellen / kleinern geziert / hat vornen am Kopf zwey braune Büschel Haare / und an allen andern Gliedern hat sie / unten an beeden Seiten / wie lange / runde Warzen / mit braunen Haaren ; zu Ende auf dem Rücken findt sich ein stumpfes Horn / im übrigen sechs grosse Klauen / acht grosse Füße / und zu hinterst noch zwey andere von sonderbarer Art. Des Abends dieses Tags / an welchem ich sie bekommen / hat sie sich in ihre

Veränderung begeben/ und in etlichen Stunden in lauter Haare eingesponnen; also daß ich dieselbe von Mitternacht an / bis Morgens / abmahlen müssen; so ich anderst ihre gemarmelte Gestalt aufbehalten und aufstreiben wollen: Denn bey anbrechendem Tage war sie schon eingesponnen / und sahe grau aus / wie ein über der öbern Raupe ligendes / ablanges Ey. Darinnen hatte sie ihren Balg abgeschoben / und war zu einem dabey ligenden grauen Dattelfern worden; also verbleibend / bis in Juny: Da dann ein so grosser Mottenvogel heraus gekommen / welcher eine dunkle Pomeranzenfarb / zwey schwarze Hörner / und sechs schwarze Füsse hatte / die gegen dem Ende zu braun waren. Er fligt nur des Nachts / erregt ein grosses Geflatter / und laufft sehr hurtig.

**D**ie andre grosse Raupe aber ist dunkelbraun / nicht so dick / aber formlicher; sie hat am Kopf zwey schwarze Flecken / wie Sammet / hat nur fünf / aber längere Warzen oder Düttlein / die vom Kopf bis zum ersten / runden Füßlein gehen; von hinten her / oben auf findt sich ein rundes / stumpfes Horn / und unten überall heraus gehende / braune Haare. Sie macht auch ein solches / obiges / graues Gespinst / und darinnen dergleichen Dattelfern; nachdem sie zuvor ihre Haut abgeschoben / und also folgendes der Vogel heraus gekommen. Die beeden nun legen weiße Eyer / mit meergrünen / runden Düpflein bezeichnet. Woher nun solche ungleiche Raupen / twiewol einerley Art von Vögeln kommen / werden die Naturkündiger vielleicht besser auszusinnen wissen.



## XVIII.

Magd = äpfel-  
blüe.

Malus mellea,  
florens.

**S**olcher Art Raupen gebrauchen zu ihrer Spei-  
se allerley Bäume / sind dabey zur Feuchtigkeit  
und zum Trinken sehr geneigt: Dannenhero hat  
es dieses 1679ste Jahr über / so viel tausend von so über-  
aus vollkommener Grösse gegeben / dießweil den ganzen  
Frühling durch temperirte Regen / darauf starker  
Sonnenschein / und so fort abgewechseltes Wetter er-  
folgt ; dadurch sie erfrischt / und stets grösser worden.  
Denn wosfern der Regen oft gar zu stark anhält/so zer-  
fleischt er die junge Raupen / und die /welche sich unten  
an das grüne Blat/um ihrer Ruhe und Sicherheit wil-  
len / gefest/spület er ab; also daß sie mit dem fortfließen-  
den Wasser gänzlich verderben : Welches auch mit dem  
Samen geschieht. Item/ wann gar zu lang ; währender  
Sonnenschein ist / verderben auch ihrer viel / absonder-  
lich eh sie eingesponnen / und sie ihnen mit anderer  
Feuchtigkeit nicht zu helfen vermocht. Diese nun ha-  
ben nicht allein den Frucht bäumen / sondern auch den  
Linden und Weiden / ja allerley andern Bäumen/  
unsäglichen Schaden gethan : Dero Stämme von un-  
ten an bis oben auf waren ganz voll / und die Blätter  
oft so kahl abgefressen / daß sie / gegen andere Bäume /  
wie erfroren / aussahen. Es dient aber diß den fleis-  
figen Gärtnern zur Nachricht / nemlich so es bald  
Abend will werden / so kriechen sie alle auf einen Ast  
zusammen / wo sie ihr Gespinst oder Nest haben ; da  
E iij selbst

,, selbst kan man sie auf einmal bekommen und austrotten. Diese auf der Magd = äpfel = blüe/ und zweyen grünen Blätlein sitzende Raupe sieht grau aus / hat einen gelben Kopf / mit schwarzen Strichlein und Düsfelein geziert; auf den fünf ersten Gliedern haben sie zehen schwarze/erhobene/ runde Körner; und auf jedem hintersten Glied gleichsam zweyen roth = glänzende Rubine / woraus schwarze Härlein hervor gehen / die hart sind: Sie haben sechs Klauen / in der Mitte acht Füße / und hinten zwey dergleichen / so alle bräunlicht. Sie verändern sich theils zwar im Juny/ theils aber auch im July/ und werden meist gleich zu einem braunen Dattelkern / wie unten einer neben dem Vogel ligt: Etliche aber machen noch ein dünnes Gespinnst herum/und bleiben überall vierzehnen Tage also liegend: Alsdann komt eine solche grosse Motte/ welche weiß mit braunen Streiffen ist / hervor; sie hat zwey braune Augen und Hörner/und sechs dergleichen Füße. Ben Tag scheinen sie todt zu seyn/lassen sich hin- und herwerfen/ und bleiben ganz still; des Nachts aber fliegen sie lustig herum. Nach etlichen Tagen legen sie ihre Eyer/wie ben der Motten zu sehen; daraus kömen kleine Käuplein / welche ganz schwarz/ die übers Jahr/im April/wieder austriecken. Sie machen um die Eyer wie einen Belz herum/ daß man sie schier nicht in acht nimt; darum sie für der Kälte wol verwahrt: Wie dann der vergangene Winter sehr kalt gewesen / und er ihnen doch nichts geschadt.



## Leibfarbe Rose.      Rosa incarnata.

**U**nter allen Blumen / Kräutern und Bäumen / wird schwerlich irgend eine Art zu finden seyn / welche nicht eine / oder auch mehr Raupen zugleich / von Natur zu ihrem Feind gehabt / und noch habe : Sintemal ganz gewiß / daß viel Raupen / zu einer Zeit / auf einer Blume sich ernähren und aufhalten ; wie hiervon diese Leibfarbe / und andere hernachfolgende / unterschiedliche Rosen sattfamlich zeugen können : In dem die sehr kleine Käuplein nicht so wol dero grüne Blätter angreifen / als die Herklein selbst in denen aufgegangenen Rosenknöpfen dermassen ganz ausholen / daß keine Rosen mehr daraus werden können ; welches sie bis zu Ende des May also treiben. Diese Käuplein nun sind an und für sich selbst schön grün / der Kopf / samt den sechs vördersten / klaulichten Füßlein / und deren hinterste Gliedlein ist schwarz : In der Mitte des Leibs haben sie auf jeder Seiten vier kleine Füßlein / dergleichen Käuplein eins ich oben auf das Rosenknöpflein gesetzt. Wosern man selbe Käuplein anrührt / lassen sie sich an einem Fädenlein alsobald auf die Erde hinab / und begeben sich auch wieder an solchem hinauf ; indem sie sehr hurtig und schnell im Laufen. Belangend dero Speise / so hab ich sie mit Rosenknöpflein erhalten / bis zu Ende des May ; da sie sich dann

zu ihrer Veränderung begeben/und zu einem Dattelfern worden sind: Dergleichen einer neben dem Knöpflein an einem Stiel hangt/ in welcher Gestalt sie bis den zwölften Juny / verblieben. Da dann solche braune / kleine Motten: oder Schaben: vögelein heraus gekommen / welche auch zwey braune Hörner und vier Füßlein gehabt / derer Abbildung zu oberst auf der Rosen steht.

**D**AS andere Käuplein / welches leberfarb und gar dünn ist / hab ich zu allerunterst auf einem Blätlein am Stiel vorgebildt; mit welchem es eben solche Beschaffenheit hat / als wie mit dem vorigen: Indem ich es auch mit Rosen: knöpflein erhalten. Hinter dem Kopf auf hat es jederseits drey Kläulein / und in der Mitte des Leibs vier Füßlein / nemlich auch jederseits zu rechnen / und hinten noch zwey Füßlein / alles eben solcher Leberfarb / wie das Käuplein selbst. Zu Ende des May hat es sich in seine Veränderung begeben / und ist zu einem holz: gelben Dattelfern worden: Woraus in zwölff Tagen ein artiges und hurtiges Motten: oder Schaben: vögelein gekommen / welches zwey holz: gelbe Hörner / wie auch den Kopf / und die zwey vordersten Flügel hatte; der Leib und die Füßlein von gleicher Farb / waren gestreimt; die zwey hintersten Flügel aber Silber: farb. Wie solches das aufwärts: fliegende Vögelein / und sein nicht weit darvon an einem zerfressenen Rosenblätlein angehenkter / leerer Dattelfern / zu unterst im Kupferblat / genugsam andeuten können.



Blüender Hag-  
dorn.

Oxyacantha flo-  
rens.

**D**ergleichen Raupen hab ich im May / mehren-  
theils auf den Hecken / wo viel Hagdorn oder  
Hagbuken waren / gefunden / welche sie zu ihrer  
Speise gebraucht : Imfall sie aber nichts von derglei-  
chen Blättern finden / so essen sie auch wol andere Din-  
ge ; darum ich ihnen Quitten = Rosen = Haselnuß =  
und Beil = blätter gegeben / welches sie alles verzehret  
haben. Diese Art nun / dergleichen eine auf der Ha-  
genbuken blüendem Sträuslein treucht / ist hoch = roth /  
mit schwarzen und weissen Streiffen ; der Kopf  
schwarz und dunkel gestreift / auch ganz voll  
schwarzer Härlein ; hinter dem Kopf hat sie auf  
beeden Seiten sechs schwarze Kläulein / in der  
Mitte des Leibs acht Füßlein / und zu letzt zwey /  
so auch alle schwarz scheinen. Zu Ende des May  
begab sie sich zu ihrer Veränderung / indem sie ein grau-  
es Gespinst gemacht / und in demselben zu einem brau-  
nen Dattelfern worden ist ; welcher sehr unruhig  
war / wann man ihn angerührt. Nach zwölf Tagen  
aber ist ein solches / auf der öbern Blüe sitzendes Mot-  
ten = vögelein / welches schön weiß war / herausgekom-  
men / und hat am hintersten Leib wie ein gelbes

Belt-flecklein gehabt ; woraus es keine liecht-gelbe Eyer / die auch gleich darauf kamen / von sich gab ; derer Form hinter der Raupen / auf einem zerfressenen Blat / zu sehē. Hat sonst vier weisse Füßlein / wie auch zwey weisse Hörner am Kopf / und fliegt nicht hoch.

**D**ies eine Zugabe ist ferner unten zu sehen / ein A-weisser / schnackischer Wurm / derer ich zu Haus / in alten Mauerslöchern / auch im Keller / sehr viel gefunden / und zwar im kothichten Sand / worinnen sie sich erhalten / und auch verändert haben ; in Gestalt eines Mäusleins / wie sie dann auch mäusfärbig waren / und dabey gedüpfelt aussahen. Mit ihrer Veränderung haben sie siebenzehen Tage zugebracht : Darnach sind solche Fliegen / einer Biene gleich / herausgetrochen / derer Farb gelb und braun war / an welchen man Anfangs keine Flügel gespürt / sondern auf beeden Seiten hatten sie etwas kleines / zusammengewickelt / welches sie mit ihren hintersten Füßlein / derer sechs waren / dermassen auseinander gezogen / bis endlich Flügel daraus kamen ; und diß innerhalb einer Stunde. Man findt sie vielfältig auf allerley Feldblumen / woraus sie den Honig- oder den Zuckerfaß saugen. Wie ich ihnen denn auch Zucker gegeben / den sie gar gerne zu sich genommen. Sie sind sehr langsam / faul und träg im Gehen / wie auch in ihrem Fliegen ; welche ich über ihrer Veränderung / oder Dattelfern / abgebildet / um besseres Berichts willen / hingesezt.



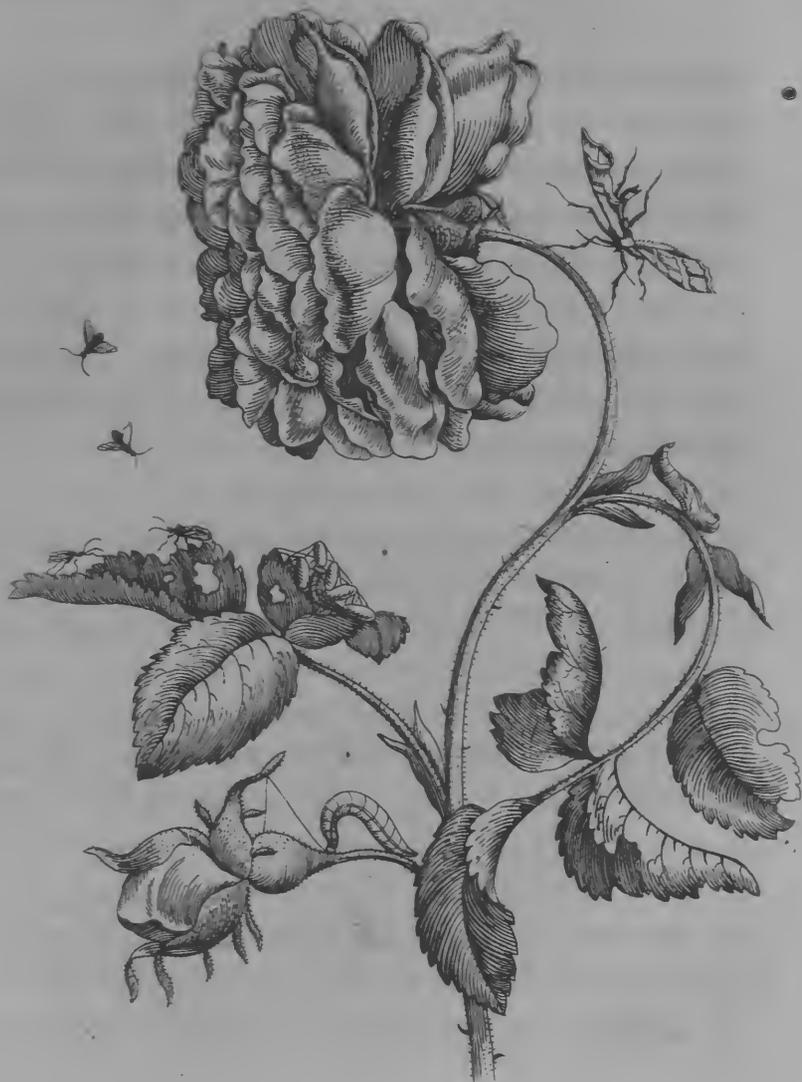
Quitten = blüe.

Cotoneæ flos.

**A**lle dieser grossen Art Raupen haben einen pomeranz = farben Kopf / mit schwarzen Düpfelein / und in der Mitte einen weissen Streiff / sind holz = gelb an der Farb; zwischen einem jeden Glied haben sie breite / schwarze Striche bis hinunterwärts / welche / wie der schwärzeste Sammet / anzusehen: Worauf sie auch kleine / schneeweisse Düpfelein haben: Das hinterste Glied aber ist wiederum solcher Farbe / wie der Kopf. Dieser Gattung nicht : übelgestalte Raupe nun ist zwischen den grünen Blättern der schön gefarbten Quitten = blüe zu sehen; welche ich mit denselben gespeist und ernährt / bis in das Monat July: Sie war aber dabey sehr zum Trinken geneigt / denn wo ich ihr nicht immerdar Wasser gegeben / wäre sie mir gestorben; dergleichen ihnen und anderen solcher Natur Raupen mehr / bey mir geschehen. Dabey hatte sie auch noch diese sonderbare Art / daß / wann man sie nur ein wenig angerührt / selbe mit ihrem Kopf etlichmal stark umhergeschlagen / als ob sie zornig wäre / und nicht leiden könnte / daß man sie anrührte. Nachdem sie sich also in dem erstgedachten Monat zu ihrer Veränderung hingesezt / und ein holz = gelbes / ablang = rundes und

ganz hartes Ey gesponnen / (welcherley zu unterst/  
 an einem Eck / ganz offen ligt) ist sie in dergleichen Ey  
 so lang ligend geblieben/ bis in das Monat Augusti : Da  
 dann solche grosse und dicke Motten:vogel hervorgekom-  
 men/ welche auch eine Holzfarb hatten / sich aber den  
 ganzen Tag nicht bewegt; so bald man sie aber ange-  
 rührt / flogen sie mit ihren Köpfen an die nechste Wand/  
 und fielen zu Boden. Also daß ich gänzlich dafür halte/  
 sie können bey Tag nicht viel sehen; derentswegen man  
 sie auch / wie sonst andere Motten: vögelein / nicht viel  
 um die Mittagszeit/sondern nur gegen dem Abend/oder  
 in der Nacht (wie oftmals bey anderer Raupen Be-  
 schreibung schon ertvehnt) fliegen sieht: Es sey dann/daß  
 sie verunruhigt / oder von jemand aufgetrieben worden.  
 Nach etlichen Tagen aber haben sie ihren Samen ge-  
 legt / welcher eine Farbe / wie der Motten: vogel hat/  
 der mitten auf das vörderste / grüne Blat gesetzt  
 worden: So ist auch der nett-gedüpfelte/und oben  
 herab fliegende Vogel genugsam zu  
 erkennen.



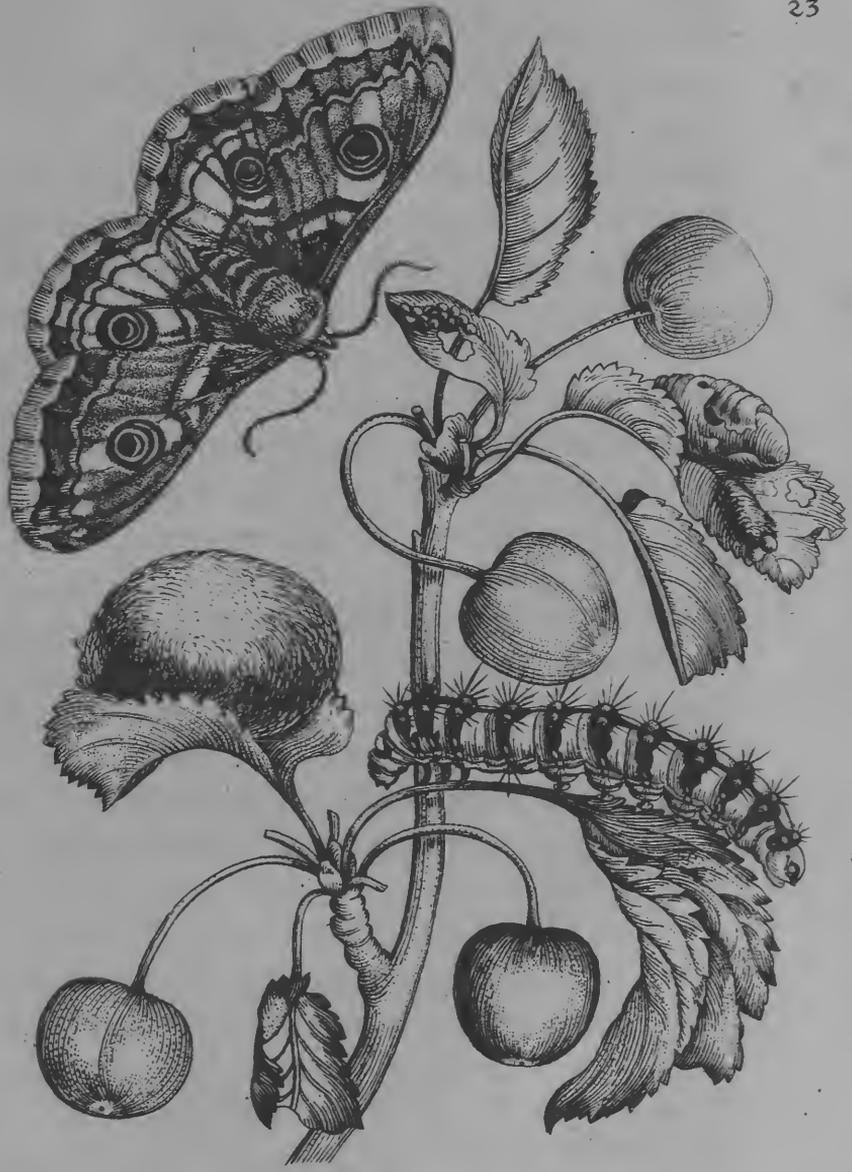


Kleine / hundert-  
blätterichte Rose.

Rosa multiplex,  
media.

**D**ahie komt wiederum dergleichen Raupen Art vor / welche die Rosen / wie die zuvor erwähnte / zu ihrer Speise / gebrauchen ; indem sie solche / samt ihren grünen Blättern / vor allen aber / die jungen grünen Knöpfe / abfressen ; so gar / daß sie dieselben ganz aushölen und verderben. Diese Käuplein nun sind gelb / und haben einen rothen Strich / von dem Kopf an / bis auf den halben Leib / und spinnen mit ihrem Mund / wie unten auf dem Rosentknopf zu sehen. Sie verändern sich aber auf zweyerley Weise / theils legen sich hin / und werden zu einem / auf dem gebogenen Stiel / gelegten Dattelkern / welcher rosenfarb und grün ist / und bleibt unbewegt also ligend / bis in den July : Alsdann komt ein gar artiges / wunderschnönes Vögelein heraus / welches ganz anders aussieht / als die vorigen Motten oder Sommer - vögelein ; es ist weiß und holz = gelb / und hat einen sehr schnellen Flug : Denn so es einmal darvon fliegt / so hat man genug zu thun / bis man es sauber und rein wieder einfange. Theils dieser Art Käuplein legen sich hin / und scheinen wie todt / aber in etlichen Tagen kriechen aus ihnen etliche kleine Maden hervor / welche sich also-

bald in weiße Eylein einspinnen ; das alte Mutter-  
 räuplein aber spinnt solche jüngst - entstandene fünf  
 Dattelnkernlein alle zusammen / und darnach stirbt sie.  
 Alsdann komt in vierzehnen Tagen aus jedem Eylein eine  
 kleine Fliege/derer zwey fliegende/und zwey auf dem lö-  
 cherichten Rosenblat sitzende/auch das zusammgespon-  
 nene / samt ihren Räuplein und Eylein / darneben zu  
 sehen ist. Was nun die rechte Ursach solcher unordent-  
 lichen Veränderungen sey / nemlich / daß diese zwey  
 ungleiche Thierlein aus einerley Räuplein wor-  
 den / ob es vielleicht ihre noch manglende Vollkommen-  
 heit / oder sonst etwas böses / so bey ihnen / verursache /  
 solches hab ich nicht ausfinden noch erdenken können/  
 sondern den Herren Gelehrten überlassen müssen und  
 sollen. Jedoch muß ich nur noch dieses dabey erinnern/  
 was für eine fleißige und künstliche Liebe solchen nichti-  
 gen/unachtbaren / und obgleich schädlichen / jedoch zier-  
 lichen Thierlein / die Natur selbst eingepflanzet habe ;  
 nemlich daß das Mutter-räuplein/weil doch ihr Leben/  
 nach ihrem falschen Eyerlegen / nicht länger zu dauern  
 vermag / ihre Junge vorher zusammen zu spinnen/und  
 für allerley Schaden alsogor zu verwahren trachtet/  
 damit ja keines vom andern verloren gehen oder umkom-  
 men möge : Zu welchem Ende sie dann / besagter ma-  
 ßen / vor ihrem (so zu reden) mütterlichen Abschied/ih-  
 re erstbesagte Jungen zusamm verbinden/und auf  
 das allergenäuste miteinander / durch solches  
 natürliche Band / verknüpfen müssen.



Süsse / frühe  
Kirschen.

Cerasus major,  
fructu subdulci.

**D**Es ich vor vielen Jahren diese grosse / und von  
der Natur überaus nett- gezeichnete Motte das  
erste mal sahe / hab ich mich nicht genugsam über  
ihre schöne Schattirung und abgewechselte Farben ver-  
wundern können; und sie damals auch oft in meiner  
Mahleren gebraucht. Nachdem ich aber etliche Jahre  
darnach / durch Gottes Gnad / die Verwandlung der  
Raupen gefundē / ist mir die Zeit sehr lang gefallen / bis  
dieser schöne Motten- vogel auch hervorgekommen: War  
also dazumal / als ich ihn bekam / mit so grosser Freude  
umgeben / und in meinem Willen so vergnügt / daß ichs  
nit genug beschreiben kan. Nach der Zeit aber hab ich des-  
sen Raupen etliche Jahre nacheinander gehabt / und mit  
süssen Kirschen- Apfel- Birnen- und Zwetschgen- blät-  
tern / bis in den July / erhalten; die eine so schöne / grüne  
Farb / wie im Fröling das junge Gras / hatte / mit ei-  
nem schönen / geraden / schwarzen Strich über  
den ganzen Rücken / und auf jedem Glied hin-  
abwärts auch einen schwarzen Streiff / worauf  
vier weisse / runde Körnlein / gleich den Perlen ge-  
schienen: Vorunter ein gold- gelbes / längliches  
Düpflein ist / und unter diesen noch ein weisses  
Perlen. An den drey untersten / ersten Gliedern  
haben

haben sie auf jeder Seiten drey rothe Klauen/  
 und dann zwey leere Glieder/darnach vier grü-  
 ne Füßlein/der ersten Raupen Farb gleich/ und  
 noch zuletzt beederseits eins. Auf gedachten je-  
 den Perlen geht ein langes / schwarzes Här-  
 lein/ samt andern kleinen/ heraus/ welche hart/  
 daß man sich bald daran stechen solte. Merkwür-  
 dig ist es/ daß diese Art Raupen / wann sie keine Speise  
 haben/ einander selbst/ für grossen Hunger/auffressen ;  
 so bald sie aber jene bekommen/von ihne ablassen. Wann  
 solche Raupe nun ihre völlige Grösse erlangt/die auf ei-  
 nem grünen Blat und dessen Stiel zu sehen;dann macht  
 sie ein hartes / und glänzendes Gespinnst / dem  
 Silber gleich/rund/wie ein Oval/worinnen sie zuvor  
 ihre ganz klein: zusammen gerollte Haut abschiebt/ und  
 sich in einen leberfarben Dattelfern verändert;wel-  
 cher/samt der abgeschobnen Haut/über der Raupe ligt.  
 Bleibt also unbeweglich / bis mitten in den August / da  
 endlich der obgepriesene schöne hier ab-  
 fliegende Mot-  
 ten: vogel heraus komt. Derselbe nun ist weiß / hat  
 graue / gedüpfelte Flecken / zwey gelbe Augen/  
 und zwey braune Hörner/auf jedem Flügel/de-  
 rer vier/etlich runde Sirkel in und um einander/  
 welche schwarz und weiß / auch gelb sind: Am  
 Ende der Flügel ist er braun/ nah am Ende aber  
 (welches von der einen Endseiten der zwey äussersten  
 Flügel nur anzurechnen) hat er noch zwey schöne/  
 rosenfarbe Flecken ; bey Tag ist er still / zu Nachts  
 aber sehr unruhig.



Grosse / hundert=  
blätterichte Rose.

Rosa maxima,  
multiplex.

**S**leichwie mich oft manches wunderlich (Zeit meiner wählenden Untersuchung) bedunkt / also dauchten mich absonderlich diese kleine Käuplein zu seyn / welche nicht allein allerley Rosen zu ihrer Speise gebrauchen / und grossen Schaden in denselben thun ; sondern sich auch gar in den Herzklein der jungen Knöpflein aufhalten / und dieselben also abfressen / daß man sie Anfangs oft nicht sieht / man breche dann das Knöpflein auf ; untrwissend wie solche hinein gekommen / oder woher sie gewachsen. Dergleichen hab ich eines mit dem Kopf aus dem untersten Rosentknöpflein / so sich allda heraus gefressen / hervor kriechend (welches ich oftmals gesehen) abgebildet : Das ganze Käuplein aber sitzt darüber / auf dem mittelsten Rosentknopf. Sie sind lieblich = grün / und haben ein schwarzes Köpfflein / auch auf jeder Seiten drey schwarze Kläulein / und solche Füßlein / wie insgemein andere Käuplein. Wann man sie anrührt / so lassen sie sich / an einem Fädenlein / bis auf die Erden hinab / woran sie sich auch wieder / an ihren vorigen Ort / hinauf begeben. Ich hab sie mit Rosentknöpflein erhalten / bis zu Ende des May ; da sie sich dann in einen braunen Dattelfern verändert / dessen Form auf dem grünen Stiel der herabhängenden

B den

den/ grünen Blätter ligt. In solcher Veränderung sind sie also ligend geblieben/bis mitten in den Juny; da dann solche sehr schöne Motten - vögelein hervor gekommen / welche sich auch ebener massen bey den Rosen gerne aufhalten; wie zu oberst ein herabfliegendes/ und oben auf der Rosen ein sitzendes zu sehen. Diese eigentlich genante Motten - vögelein sind nicht allein schön / sondern auch im fliegen überaus hurtig und geschwind: Sie haben braune Neuglein/ zwey gelbe Hörner/ und sechs gelbe Füßlein / das Köpfflein und die vordersten Flügel sind schön gelb gesprengt / und haben einen so hohen Glantz / als wann sie von Gold wären/die zwey hintersten oder untersten Flügel dagegen sind grau und dem Silber gleich. Ferner ist sich wol über dieses Vögelein zu verwundern / daß es so klein / und doch auch solche sonderbare Anmerkungen in sich habe;nemlich indem selbes bey Tage fliegt/dahingegen andere Motten gegen Abend oder in der Nacht fliegen: Und so man es fangen will / so weiß es sich so hurtig unter die grünen Blätter zu verbergen/ daß man nicht merckt/ wo es hingekommen. Ist also nicht leicht zu erhaschen / es sey dann / daß man es durch

Einfetzung des Käupleins bekomme.





Grosse/ Spanische Fructus grossula-  
Stichelbeer. riæ fativæ, spinosæ.

 Als sowol auf den Stachel- oder Stichel-  
beeren / als auf den Rosen es unzählbare Rau-  
pen und Käuplein gebe / ist / leider / für man-  
chen Gärtner gar zu wahr ; dieweil sie ihnen ebenmässig  
grossen Schaden zufügen können : Wie ich dann diese  
vorhabende zwey Käuplein auf den Stichel- oder sonst  
genanten Klosterbeeren gefunden / derer sie sich beede  
zu ihrer Speise bedienen. Wann man die erste Art an-  
rührt / derer Käuplein ganz ausgericht auf einem grün-  
nen Blat steht / so hält es sich mit seinen hintersten Fuß-  
lein fest an / und schlägt mit dem vordersten Leib stark  
um / eben als wann es zornig wäre ; ja es hält sich so stark  
an / daß mans kaum ohne Versehrung herab nehmen  
kan. Wann es geht / so setzt es die hintersten bis zu den  
vordersten Fußlein / also daß der Leib ganz in die Höhe  
steigt : Ist an der Farb schön grün / mit schwarzen  
Düpflein vermengt / und hat unten her einen  
gelben Strich / auch vom Kopf an sechs grün-  
lichte / und etwas mit schwarz geschattirte Kläu-  
lein / bald zulezt zwey / und zu hinterst wieder  
zwey Fußlein / auch grüne Härlein. Nachdem es  
sich nun mit dem obgemeldten Blättern wol gemestet /  
und die Zeit seiner Veränderung herbey gekommen / hat

es sich zu Ende des Monats May in den Dattelfern/  
der auf dem Blat unter dem Käuplein zu sehen / verän-  
dert / welcher braun gewest. Mitten im folgenden Mo-  
nat Juny ist dasjenige Vögelein daraus entstanden /  
welches von unten aufwärts fliegt; ist hellbraun / hat  
aber oben braune Flecken / und über und über  
kleine / schwarze Döpflein / und einen sehr schnellen  
Flug des Nachts.

 Je andere Art derer Käuplein wird auch im May  
sehr häufig auf besagter Frucht und Blättern ge-  
funden; welche sie ganz abfressen / daß nichts als  
die Stengel übrig bleiben. Das Käuplein selbst ist  
grün / aber gegen seinem schwarzen Kopf / und  
zu hinterst etwas gelblich / hat auch kleine  
schwarze Döpflein / item sechs Kläulein / und  
bis zu hinterst an jedem Glied zwey Füßlein.  
Es sitzt auf dem obersten Stichelbeer / schiebt seine Haut  
etlichmal ab / und wird ganz liechtgrün / ohne  
Döpflein / in Gestalt des / vom Blat auf das un-  
terste Stichelbeer kriechenden Käupleins: Das abge-  
schobene aber ligt auf dem Blat / so darüber ist. Nach ein-  
oder zwey Tagen wird es wieder in der Farb / wie zuvor.  
Zu Ende des May begibt es sich zur Veränderung / und  
macht ein gelbes En-gespinnst / dergleichen oben über die-  
ser Raupe auf dem Blat ligt; worinnen sie zwey auch  
dren Wochen bleiben / bis mitten in Juny / da wird ei-  
ne solche gelbe / oben herab kommende Fliege daraus /  
welche sich auch gern bey diesen Kloster- oder Stichel-  
beeren aufhält.



Grosse Brenn-  
nessel.

Urtica urens,  
major.

**N** Jemand hätte mich damals / als ich dergleichen  
Töbere/schwarze Raupe bekam / zu glauben über-  
redt / daß ein so gar schönes Sommer-  
vögelein aus einer solchen unformlichen Gestalt hervor kommen  
solte. Ich habts aber darnach erfahren / daß aus mancher  
unansehnlicher Raupe oft etwas gar schönes worden ist.  
Dergleichen ganz-schwarze Raupen findet man im Ju-  
nn / in nicht geringer Menge / auf den grossen brennen-  
den Nessel; welche dieselbe so kahl abfressen / daß nichts /  
als die Stengel übrig bleiben : Dannhero ich ihnen  
fast nicht genug Brennnesseln geben können / so begierig  
und eiffrig waren sie in ihrem Essen. Habe sie in eine  
grosse Schachtel gethan / und als ich einsmal das aus-  
buzen vergaß / nahm ich weiße Maden oder Würmer un-  
ter ihrem Unrath auf dem Boden in acht / so theils  
schon in schwarze Enlein verändert waren ; welches in  
zwen Stunden alles geschehen / indem die Made nichts  
zu fressen hatte : Daraus sahe ich also / daß solche aus  
ihrem Roth entstanden / dergleichen helle Made / samt  
dem dunklen En / zu unterst neben einander zu sehen : In-  
nerhalb zwölff Tagen kam eine solche neben - sitzende / ge-  
meine Fliege hervor. Nachem aber diese Raupen genug  
gefressen / so begeben sie sich zu ihrer Verwandlung / und  
henken sich mit dem hintern Leib ganz fest an den innern  
Schachteldeckel / oder sonst an eine hülzerne Wand / hal-  
ten den Kopf unterwärts ; und verändern sich also inner-

halb vier oder fünf Stunden in einen Dattelfern/ welcher einem wunderlichen Kopf/ oder Gesicht/ ähnlich sieht. Ihre Farb war röthlicht/ der grosse Dattelfern aber an dem grünen Blat hangend / ganz gelblicht/ der ander halb ausgeschlossene auch röthlicht. Aus diesem allen ist genugsam zu sehen/ wie ein Sommer-vogel/ wann er ausschliefft/ beschaffen; denn er hat zu erst gar kleine Flügel / und ist heller an der Farbe; nach einer halben Stunde aber sind seine Flügel steiff/ in ihrer völligen Grösse und natürlichen Farb; also daß sie darvon fliegen können. Die Zeit/ innerhalb welcher aus dem Dattelfern ein so schönes Vögelein worden / war sechszehen oder siebenzehen Tage; so ich nur das Pfau-vögelein zu nennen pflegte: Sientemal es auf den innersten vier Flügeln vier/ solcher Farbe/ Augen hat/ der Leib ist haarfarb / wie auch die auswendige Seiten eines jeden Flügels; ausser daß sie noch darzu viel schwarzer Streiffe und Düpfelein haben: Sie haben braune Neuglein / die so hell und durchsichtig sind/ wie Glas/ und zwey braune Hörner/ und die vier gelbe Füße; das übrige der innwendigen Flügel ist schön dunkelroth. Es ist mir aber auch einmal / und wie ich darfür halte/ unordentlicher Weise / aus obgedachtem / gelben Dattelfern ein schwarzes/ heßliches/ stiegendes Thierlein worden; welches einen wüsten Gestalt hatte: Wie solches auf einem grünen Blat sieht. Woher nun abermal diese Unordnung komme/ lasse ich die Naturkundiger allein urtheilen.



## Rothe Weiden. Salix, acuto folio.

**W**en zur selben Zeit / als ich diese Thierlein auf  
 den rothen Weiden / welche gerne an den Was-  
 sern wachsen / sehr genau untersuchte / hab ich  
 ihren Samen (auf denselben Blättern) sehr oft ge-  
 funden / welcher aufwärts nebeneinander gestan-  
 den / wie ein so genantes Kegelspiel. Benebenst  
 hab ich auch in acht genommen / daß diese Thierlein  
 von der Hiß der Sonnen gezeitigt / in den Samen  
 oben ein Löchlein gebissen / und wie schwarze / unformli-  
 che Läufe heraus getrocken : So beedes auf einem ge-  
 raden / doch zu Ende gebrochenen oder abgefressenen  
 Blat zu sehen ; welches alles im Anfang des Monats  
 Juny geschehen. Daben haben sie sechs Füßlein ge-  
 habt / und alsobald dieselben Blätter zu ihrer Speise  
 gebraucht / doch nur das subtilste / oder den auswen-  
 digen / grünen Saft abgefressen ; so daß nichts als das  
 bloße untere Häutlein übrig / und ligend geblieben.  
 Dieses nun haben sie so lang und so viel Tage getrie-  
 ben / bis sie zu ihrer völligen Grösse gelangt ; welche  
 auf dem abhängenden / grünen Blat / an einem herab-  
 friechenden Thierlein oder Würmlein abgebildet ist.  
 Dieselben nun sind an der Farb gelb / und mit  
 schwarzen Döpfeln durchaus bezeichnet ; al-  
 lein der ganze Kopf ist schwarz. Also haben sie sich  
 den vierzehenden Juny mitten an ihre Blätter / und  
 zwar den Kopf unterwärts gehenckt / und sind an der  
 Farb

Farb fast unverändert zu einem Dattelfern worden:  
 Ausser daß der Kopf mehrere Schwärze an sich gezogen/  
 gleich wie solches an dem Dattelfern / so an dem ober-  
 sten/grünen/schattichten Blat henkt/deutlich zu erkennen.  
 Nach dem nun solche leblos- scheinende Dattelfern bey  
 fünfzehen auch sechszeihen Tage also still gehangen/ sind  
 im Anfang Juny kleine Kefflerlein heraus getrochen/  
 welche eine schöne / dunkel-oger-gelbe Farbe / auch  
 ein schönes / schwarzes Köpfflein / wie der Dat-  
 telfern / hatten; item sechs schwarze Füßlein/  
 und zwey dergleichen Hörner; als man zu oberst  
 an dem stiegenden und sich niederlassenden Kefflerlein se-  
 hen wird. Diß ist also eine von den nachdenklichsten  
 und artigsten Verwandlungen / welche dem / so es liest /  
 weiter nachzuforschen / genugsame Anlaß geben / oder  
 bey andern / die es hören / allerhand Discursen erwecken  
 kan. Könnte vielleicht auch wol meine schlechte Mei-  
 nung darüber beytragen; dießweil aber solches mei-  
 nem Vornehmen nicht gemäß ist / lasse ich es  
 billich dabey besvenden.





## XXVIII.

Roth = geflammte  
Rose.

Rosa versico-  
lor.

**D**u kommt mir / und zwar zum vierdten mal/  
das Rosen-gewächs vor / welches die hier ab-  
gebildte / zwenyerley Käuplein gerne es-  
sen ; absonderlich die schönen / geflammten Rosen / wor-  
auf ich sie beede / im Juny / gefunden / und das ganze  
Monat durch / damit gespeist und erhalten.

Die erste Art gedachter Käuplein ist unform-  
lich / klein / und festenbrauner Farb / hinter seinem Kopf  
findt sich etwas schwarzes / hat auch sechs braune  
Kläulein ; im übrigen keine Füßlein mehr / sondern  
krecht auf dem Bauch / wie die Schlangen ; derer Ge-  
stalt zu oberst auf der geflammten Rose zu sehen. End-  
lich / nachdem sie der Speise satt / hat sie sich zu ihrer  
Veränderung begeben / auch in ein grünes Blat eingewi-  
ckelt / und ist darinnen zu einem Dattelfern worden /  
welcher braun an der Farb war ; den ich / deutlicher  
zu sehen / auf die bemeldte Rose gelegt. In solcher ver-  
verwandelter Gestalt nun sind diejenigen Käuplein ganz  
her vierzehen Tage geblieben ; nach derer Verfließung /  
solche schöne Schaben - oder Motten - vögelein heraus  
getrochen / welche weiß und schwarz an der Farb ;  
deren eines zu oberst auf der geflammten Rose gegen  
seinem Käuplein über sitzend zu sehen ist.

Ferner so wird das zwenste Käuplein / zu unterst an dem Rosenstengel / außwärts triechend vorgebildt / welches grün ist / und ein braunes Köpfflein / auch nahe darhinter ein dergleichen Strichlein / unten sechs solcher Farbe Fußlein / und zuletzt zwen hat / sich damit fest anhaltend. Hab es gleicher massen / im Junn / auf solchen geflammten Rosen gefunden / und damit erhalten ; welche sich im Anfang July zu ihrer Veränderung hingelegt / und zu rothen Dattelfernlein worden / zuvor aber ihre Haut nach und nach abgeschoben / und dieselbe hinter sich angehenkt gelassen ; gleich wie beedes auf dem untersten / grünen Blat vor Augen ligt. Ferner ist mir / nach vierzehnen Tagen / auch ein artiges Motten = vögelein / so etwas holzfärbicht gesprengt / an das Tageslicht hervor kommen ; welches / hierunten abfliegend zu besehen. Einsmals aber ist mir eben dergleichen Käuplein vorgekommen / welches sich wie todt hingelegt / daraus bald hernach eine weisse Made gekrochen / so auf einem grünen / umgeschlagenen Blätlein / nahe bey dem Rosenstiel / ligt : Solches nun hatte sich a. sobald in ein braunes Enlein verwandelt / aus welchem die Fliege / so allernechst darben sitzt / nach zwölf Tagen / entsprossen. Woraus genugsam zu ersehen / wie allerhand Rosen an den Raupen grosse Feinde haben ; welches so es mit diesen lezt = besagten Käuplein ein Ende hätte / für sie gar genug wäre : Allein daß es derselben vielmehr gebe / lehrt die tägliche Erfahrung aller arbeitsame Gärtnerleute / mit ihrem höchsten Schaden.





cher Samen gelb ist / und etwas kleiner / als die Hirs-  
 körnlein / wie allhier zu sehen. Die Raupen aber pfl-  
 egen sich noch mitten im gedachten Monat July in ihre  
 Veränderung zu begeben / welche in einem ablangen En-  
 lein besteht ; darnach / zu Ende des July / kommen ihre  
 nicht unformliche Sommervögelein heraus. DIs kan  
 „ hier mit Stillschweigen nicht übergangen werden /  
 „ daß es nemlich gar selten geschehe / daß der Dattels  
 „ kern der Raupe / oder die Raupe dem Sommervö-  
 „ gel / mit seiner Farb / gleiche ; sondern es befindet sich  
 vielmehr das Widerspiel / indem nemlich / aus einer  
 schwarzen Raupe ein weißes / und aus einer  
 grünen / ein braunes Sommervögelein wird /  
 und so fortan ; wie auch in denen künftigen Verwand-  
 lungen dargethan werden soll. Es ist zwar nicht ohn/  
 daß diese nun abgehandelte / und in der Mitte herab frie-  
 chende Raupe / weiß / gelb und schwarz / des Dat-  
 telkerns En auch gelb und schwarz / das Sommer-  
 vögelein gelb / weiß und schwarz / wie auch der Sa-  
 men gelb ist : Allein die Verständigen wissen so viel/  
 daß durch ein Exempel der Hauptsache nichts benom-  
 men werde ; sondern solche seltsame Begebenheit  
 vielmehr für eine Karität / als für ein  
 Exempel zu halten sey.





Palm = oder Wol-  
len = weiden.

Salix caprea,  
latifolia.

**F**olgt nun in der Ordnung eine gar schöne Rau-  
pen = art / welche auch was sonderbares vor an-  
dern an sich hat : Nemlich / da sich sonst andere  
Arten unter der Bäume grüne Blätter verfügen / damit  
sie desto besser im Schatten für der Sonnen bewahrt  
seyn / und von derselben nicht so gar ausgetrocknet wer-  
den / auch unten an den Blättern mehr Safts und Feuch-  
tigkeit genießten mögen : So setzt sich hingegen diese gar  
stark auf die austrocknenden Blätter / und lieben den Son-  
nenschein mehr / als den Schatten ; vielleicht weil sie  
feuchterer Natur / und also auch mehrere Trüchnung  
verlangen : Dannenhero halten sie sich gar gerne in der  
Höhe der Bäume auf / und kan man sie gleich von weis-  
tem erkennen / absonderlich wegen ihr schönen / weiß-  
sen Farb : Denn wofern dieselbe von der Sonne noch  
mehr erleuchtet wird / so kommen sie uns alsobald ins Ge-  
sicht / und glänzen / wegen ihrer hell-gelben Farb /  
gleichsam zwischen den grünen Blättern hervor. Ihren  
Samen / der blaulicht = grün / hab ich über der auf ei-  
nem grünen Blat kriechenden Raupe gelegt / nemlich /  
auf einen Stiel des auch grünen Blats / von einer Wol-  
len = oder Sal = weiden / worauf ich ihn auch im Man-  
gefunden / von dero Blättern sie mit allem Lust essen.

Diefelbigen Weiden aber / find in- und außwendig wie  
 wollicht / und also heller/ auch stumpfer / als die andern  
 Weidenblätter. Aus dero Samen nun find nach und  
 nach eben solche wunderschöne Raupen worden / die da  
 schwarze Köpfe / und sechs schwarze Kläu-  
 lein/ in der Mitte des Leibs acht gelbe Füßlein/  
 und dann am hintersten Leib noch zwen derglei-  
 chen haben. An der Farb find sie holz-gelb / und zei-  
 gen ganz liecht-gelbe oder weisse Flecken / welche man/  
 (wie gesagt) von weitem sehen kan. Ich hab aber alle  
 meine Raupen in einer Schachtel / nachdem sie groß  
 oder klein / viel oder wenig / aufbehalten / und zuvor  
 etliche kleine Löchlein darein gemacht / damit sie Luft ha-  
 ben kunten. In dergleichen Aufenthaltung nun find sie  
 den siebenden und achten Juny in Dattelterne verän-  
 dert worden / welche schwarz an der Farb / und oben  
 auf runde / weisse Flecklein haben / worauf etliche  
 weisse Härlein waren; dergleichen einer auf jenem ab-  
 hangenden Blat ligt. Nachdem sie also vierzehn Tage in  
 ihrer Veränderung gebliebē / sind ganz weisse Motten-  
 vögelein / welche einen schillerenden Glanz hatten /  
 und wie Perlenmutter aussahen / hervor kommen / mit  
 vier weiß- und schwarz-gesprenkten Füßlein;  
 dergleichen eines von oben herab fliegt. Im übrigen  
 pflegen sie sich / wie die Seidenwürmer / gleich zu paren/  
 und auch wieder solche blaulicht-grüne Eylein zu le-  
 gen / wie droben gedacht; darnach leben sie noch etliche  
 Tage darüber / und sterben alsdann allgemach /  
 eh man es recht vermerkt.





runde Türkis / und von da an / bis bald zu hinterst / abermal dergleichen beederseits sechs Körnlein / welche aber roth ; und zu allerhinterst noch zwey blaue Körnlein / wie oben : Aus allen denjenigen gehen graue Härlein heraus / der übrige Leib aber ist aschenfarb / der Kopf samt den Füßlein ganz gelb. Solche Raupe hab ich im Anfang July / auf den kleinen Stichelbeerlein / gefunden / welche sie auch zu ihrer Nahrung gebraucht / als hier ein Zweiglein steht : Man findet sie auch auf Rosen- Zwetschgen- Weichseln- und allerley Art Bäumen / welchen sie dieses Jahr grossen Schaden zugefügt. Diese Art ist noch im August zu einigen braunen Dattelnkernen worden / welche von aussen gelbe Härlein hatten / zuvor aber ihre Häute abgeschoben ; die ganz klein zusammen gerunselt / an den Dattelnkern hinten angehenkt geblieben / wie über der Raupe beedes aneinander zu sehen. So man einen solchen Dattelnkern anrührte / drehete er sich unaufhörlich herum / also daß man sich verwundern mußte : Aus diesem kam endlich im September eine zwar grosse / aber nicht gar zu schöne Motte hervor / mit einem dicken Kopf / die schwarze Augen hatte / als an der herabfliegenden zu sehen ; die Hörner und die Füße waren auch schwarz. Sonst ist die Motte weiß / mit braunen und schwarzen Flecken und Strichen gestreift / fliegt auch nur des Nachts / gleich den Eulen / die bey Tag nicht sehen können :

Darum die Holländer sie auch nur Eulgen heissen.



Gemein Wiesen- Gramen praten-  
gras. fe, vulgare.

iese zu unterst vorgebildte / grosse Raupe ist von mir jederzeit auf dem Gras/im July/ gefunden worden; also daß ich dafür halte/ es sey das ihre beste Speise/die sie am liebsten geneust. Ihre Farb ist grau/ und hat vorn / gleich hinter dem Kopf/ nemlich an den dreyen Gliedern / über den Leib schwarze Streiffe herunter / wie Sammet; wann sie sich aber zusammen rümpft/ so kan man nichts darvon sehen: Folgends hat sie über ihren ganzen Rücken / auf jedem Glied/ braune Flecken/ und auf den letzten ein gar niedriges/braunes Horn; überdas/an jedem Glied / unten wie Warzen / oder kleine Düttlein; so bis über die Füße herunter hangen/welches alles fleissig vorgebildet ist. Wann nun die Zeit ihrer Veränderung vorhanden / und sie einen bequemen Ort gefunden / so schiebt sie ihre Haut über den ganzen Leib ab / und macht um sich her ein graues Gespinst / so oval-rund; formirt sich darinnen zu einem grauen Dattelfern: Darnach bleibt sie neben ihrer abgeschobenen Haut also ligen / bis in den August; da dann eine solche grosse Motte heraus komt/ welche der im siebenzehenden Kupferblat enthaltener Motte auch ganz ähnlich sibt / die zwar dorten fliegt / hier aber zu oberst dergleichen sibt. Im übrigen haben beede Motten-vögelein eine dunkle Pomeranzen-  
I Farb

Farb/und sehr dicke Köpfe/mit schwarzen Hör-  
 nern/ auch solcher Farb sechs Füße/ und fliegen  
 nur des Nachts; legen einen weissen Samen/mit  
 Meer-grünen Düpfelein/welcher auch hinter dem  
 dem Vogel zu sehen: Der Dattelfern aber/samt der ab-  
 geschobenen Haut/ ligt gleich darunter/und das gespon-  
 nene Ey über der Raupe; welches ein Gespinnst/ so von  
 lauter klein- gehackter Wollen/ scheint; von aussen aber  
 dünner oder etwas durchsichtiger ist. Hierbey nun kan  
 der günstige Leser oder Beschauer (als im vorübergehen)  
 so viel merken/ daß die Farbe aller Motten/ oder Mot-  
 ten- vögelein (sie mögen gleich eine Farbe haben/ oder  
 aussehen wie sie immer wollen) keine selbstbeständige/  
 oder so zu sagen/ fest- anlebende Farbe/ sondern nur wie  
 eine von der allerreinsten/ gehackten/ darnach künstlich  
 darauf gestreueten Wolle sey/ so die Natur gleichsam  
 darauf gestäubt/ oder Miniatur-weise (so zu reden) dar-  
 auf gelehnt; solchem Vögelein ein weit schönerers An-  
 sehen zu machen: Denn so man nur die Flügel abwischte/  
 so were anderst nichts/ als ein sehr dünnes Wesen von  
 Hausenblasen übrig/ und stunde nicht schön. An den  
 Sommervögelein ist auch zu merkē/ daß zwar ihre Farb  
 leicht abzuwischen/ aber sie gleicht mehr einem aller-  
 reinst- gemahltem Meel/ als einer gedachten Wolle.  
 Welches ich wol in acht genommen/und wie mich bedunkt/  
 ein merklicher Unterscheid seyn mögte. So nun jemand  
 all diesem weiter nachzusinnen beliebt/ und seine Ge-  
 danken ein wenig anwenden will/wie Gott oft manches  
 ganz unachtbares/und (wie wir vermeinen) auch unnüt-  
 zes Ding/so swunderbar und schön durch seine Magd die  
 Natur ausziere/der hat allerseits genugsame Anlaß hiez-  
 zu/ seine Andachts- gedanken dadurch besser auszuüben.



## XXXIII.

Wilde Schlehen. *Acacia Germanica.*

**D**ieser / auf zweyen Schlehen - blättern / hins  
 warts-kriechenden Raupe / hab ich eine sonder-  
 bare Art und Eigenschaft gefunden: Indem  
 andere allein mit ihren Blättern / welche vielleicht feuch-  
 ter Natur sind / sich behelfen / und also keines Trants  
 vonnöthen haben; so sind hergegen diese sehr geneigt dar-  
 zu / sintemal ich solche mit Wasser oft erfrischt; wovon  
 ich diß urtheile / daß es ihre Speis / die da trocken / und  
 einer zusammenziehenden Art ist / meinstentheils verursa-  
 che; als nemlich die Blätter von den sauren Schlehen /  
 worauf ich sie jederzeit einzellig gefunden. In diesem  
 Jahr aber / bey dessen Frühlings - anfang es lange Zeit  
 starke / jedoch darben nicht gar kalte Regen / darauf war-  
 mes und wieder temperirtes Wetter gegeben / hab ich  
 solcher Käuplein viel tausend auf Marmelonen - und  
 Zwetschgen - bäumen gefunden. Als nun diese grosse  
 Menge gegen den vorigen / einzelligen mich sehr Wunder  
 nam / untersuchte ich mit allem Fleiß / von welchem Ort  
 sie hergekommen: Da fand ich / daß an etlichen der ge-  
 dachten Marmelonen und Zwetschger - bäumen Nestlein  
 rings umher / wie in einem Cirkel ( als am abgebildeten  
 Stämmlein zu sehen ) viel hundert Eynlein / die theils nur  
 Hülsen / dann die Käuplein schon ausgekrochen / angelegt  
 gewesen; woraus ich also schliesse / daß entweder der vo-  
 rige / überaus hitzige Sommer / denselben bessere Kraft  
 müsse bengetragen; oder der obgedachte / feltne Regen /  
 dergleichen Zeit meiner fünfjährigen Untersuchung so  
 temperirt nie gefallen / zu ihrer Zeitigung / viel geholffen  
 haben

haben möchte. So bald sie nun aus ihren Eylein geschlossen / sind sie des Abends miteinander auf ihren gewissen Nestlein zusammen kommen / und ein grosses / dickes Gespinst / dabey sie sich aufhielten / bis in Monat July hinein / anlegten: Da sie sich dann / nachdem sie untermessen auch zur völligen Grösse gelangt / verwandelt / zuvor aber ein jede ein anders / dichter / und gelbes Gespinst / den Seidenwürmern gleich / um sich herum gemacht / darinnen sie zu einem schwarzen Dattelkern worden: Dergleichen einer unten aufligt / das Gespinst aber an einem Zweiglein herab hangt. Solches Gespinst nun muß die Kälte wol vertragen können / sintemal in langer Zeit kein so kalter Winter gewesen / indem der Schnee ohne einiges Abgehen / über ein Vierteljahr liegend geblieben. Dieser Raupen Farb aber ist zu oberst weiß / darnach auf beeden Seiten gelb / mit zweyen kleinē / und in der Mitte mit einer dickern / schwarzen Linie durchzogen; folgendes blau / und zuletzt wieder gelb: Ihre sechs Kläulein waren schwarz / die übrigen Füßlein gelb; sonst sind sie sehr langsam und träg. Aus ihrem Roth wuchsen (wie bey andern auch geschehen) weisse Würme / darvon einer auf der runden Schalen kreucht: Sie hatten sich bald in braune Eylein eingespinnen / dergleichen eines nahe darüber / auch auf einem Nestlein / ligt: Nach vierzehnen Tagen sind gemeine Fliegen / oder Mücken / hervor gekommen. Das daraus entstandene Motten: vögelein aber ist liechter Leberfarbe / und zu Nachts sehr unruhig. Die erstgelegten Eylein sind zu erst gelb / darnach aber braun; gleichwie solches an andern / sonderlich an der Seiden: würrer Eiern auch geschieht.



Gunreben/mit ih-  
rer Blüe.

Hedera terre-  
stris, florens.

**G**stool jemand vermeinen möchte / als wäre ich von meiner gewissen Ordnung / bey vorhergegangener Verwandlung / wegen bengefügter Frucht der Schlehen/in etwas abgewichen ; so ist doch diß zu wissen / daß solches mit Fleiß von mir beschehen : Sintemal/bey derselben Raupen erster Verwandlungszeit / keine Blüe mehr vorhanden gewesen ; hab also lieber ein Sträußlein von unzeitigen / grünen Schlehen / als blosser Blätter allein/ beyfügen wollen. So hab ich auch in vorigen Jahren die Raupe viel späther/ als jetzt/ gehabt/also daß sich die grün-blaulichte Schlehen : frucht wol darzu schickt. Es folgen aber in diesem Büchlein,, sonst alle Raupen aufeinander / als wie sie sich von,, Monat zu Monaten haben pflegen einzuspinnen; dar,, bey fast allezeit/ihre zu solcher Zeit vorhandene Nah,, rungsblume/und dergleichen;nur allein das erste Blat,, des Maulbeerbaums ausgenommen/als welches zum,, Hauptanfang/um bemeldter Ursachen willen/ voran,, gesetzt worden. Diese hier nun in rechter Ordnung fortfolgende Raupen : art hab ich jederzeit im July gefunden / welches zu ihrer gewöhnlichen Speise obgemachte Gunreben mit ihrer blauen Blüe gebraucht. Von Na-

tur sind sie sehr furchtsam / denn wann sie das geringste spüren oder fühlē/so rollen sie sich gleich ineinander/und bleiben so lange still/bis sie wegen ihrer Furcht versichert sind; Alsdann begeben sie sich wieder zu ihrer vorigen Speise. Es hat wol eine und die andere Raupe / derer zu unterst eine kreucht / wann sie ihre rechte Speise nicht gehabt / auch Schlehenblätter gessen; so bald sie aber ihre gewöhnliche Speise wieder erlangt / pflegten sie derselben nicht mehr zu achten. Sie begaben sich zu ihrer ersten Veränderung oder Verwandlung / zu Ende des July / und sind darinn dunkelbraune Dattelkerne worden/als neben der Raupen einer zu sehen ist. Zu Ende des Augusts kamen solche schöne Motten-vögelein heraus/derer Gestalt an einem oben herab fliegenden zu finden. Sind am Leib/samt den zweyen hintersten Flügeln / holz-gelb oder hell-ogergelb/ die zwey vordersten Flügel aber grün und etwas röthlicht / auch hell-gelb / haben sechs Füßlein von eben solcher holz-gelben Farbe: Sie fliegen nur des Nachts / darum werden sie nicht viel gesehen / oder gefunden.



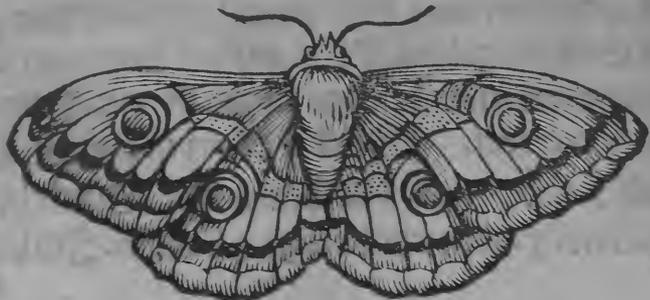


## XXXV.

Blaue Lilien/ oder Iris hortensis,  
Garten- Iris. latifolia.

**S**olcher Art sonderbare Raupen hab ich sehr oft und viel gefunden im August/ auf den breiten und harten Blättern der blauen Lilien; dergleichen allhier eine abgebildet ist / welche sie zu ihrer Speise gebraucht haben. Denn obwol diese Raupen ganz weich sind / so können sie doch dieselben harten Blätter sehr geschwind aufessen: Worüber ich mich oft nicht wenig verwundert / daß sie ein so starkes Gebiß in ihrem Munde haben sollen. Im fall nun diejenigen Raupen keine „ dergleichen grüne Lilien- blätter haben / so fressen sie „ einander selbst auf ; welches ich erfahren / indem ich „ einmahl ihnen ihre gewöhnliche Speisen zu geben „ vergessen ; da fand ich etliche/ die zuvor eingesponnen/ „ (doch noch den Raupen gleich sahen) daß sie schon zer- „ fressen waren : So bald ich ihnen aber ihre vorige „ Speise dargab/ ließen sie von ihnen ab/ und assen ihre „ Blätter/ wie vorhin ; gleichwie die kriechende Raupe „ dieses austweisen kan : Sie fangen sonst über quer an „ einem Ende des grünen Blats an / und freßen gar über/ bis zu dem andern Ende; dann fangen sie wieder oben an/ und so immer fort. Diese Art Raupen nun ist grün an der Farb / und durchaus mit Dunkelgrün geschattirt ; dabey sehr hurtig im Lauffen. Ich hab sie  
dren

dren Jahre nacheinander gehabt/und doch nach viel und groß gehabter Mühe/wool einige Dattelferne / aber keine Vögelein darvon bekommen; dietveil sie (weiß nicht/ aus was Ursach) entweder verdorrt/ oder sonst verdorben sind/das also kein Vögelein daraus werden können: Bis endlich im vierdten/ das ist/im vergangenen Jahre meiner Untersuchung / und zwar im February/mit großem Wolgefallen / dieses einige Vögelein / nemlich eine Motte heraus kam / die braun war / und auf jedem Flügel einen weissen Flecken hatte; das übrige kam mit dunkelbraun sehr nett und sauber geschattirt heraus. Solches Motten- vögelein flieget auch nur gegen dem Abend/ oder zu Nachts. Daben ist annoch diß zu gedenken/das obige Raupen/welches nicht jedwedere Art thut / sehr oft ihre Haut über sich hinab geschoben ( dergleichen auch von ihnen zur Zeit ihrer Verwandlung geschehen ) und haben dann solche an ihrem Dattelfern hangend gelassen; wie solches auf dem gebogenen Blat an einem dergleichen zu sehen/welcher festenbraun gewest: Das herabfliegende Vögelein ist auch deutlich vorhanden.





## Breiter Begrich. Plantago major.

**N**achdem ich dergleichen nette/und schöne/ grüne Raupen/ auf dem breiten Begrich/ zum öftern gefunden; und gesehen/daß dasselbe Kräutlein ihre Speise / so sie gerne zu sich namen / und stark darvon assen; bin ich dadurch sehr erfreut worden / daß dieses so heilsame und schillerhafte Kräutlein / welches mancher/imGras/oder auf derGassen/mit Füßen tritt/ in mein künftiges Büchlein/ hieher gebracht werden sollte: Welches vielleicht mancher Mahler / der so schönen/ fremden Zeichnung wegen/ im vördersten Grund seiner Landschaft-mahleren/oder sonst dergleichen/gebrauchen könnte. Hab also diejenige Raupe/ (welche in ihremGang sehr langsam) mit solchem Kräutlein/ bis in den August hinein / ernehrt: Unterweilen haben sie sich auch wol mit allerley Art Rittersporn/die ich ihnen aus Mangel des breiten Begrichs gegeben/ beholfen; so bald sie aber den Begrich wieder erschmeckt / achteten sie der vorigen Blumen/mit ihremGesträus/nicht mehr. Da nun endlich obgedachte Raupen gesättigt / und zu ihrer rechten Größe gelangt/ (deren eine auf dem blühenden Begrich kriechend vorgebildt) haben sie sich ganz still zu ihrer ersten Verwandlung beygelegt / sind allgemach zusammen gerungelt / und zu einigen ganz braunen Dattelfernen worden; derer Figur auf dem untern Blat ligt.

Nachdem sie nun eine Zeitlang in solchen/bis in Decem-  
ber /unverruckt ligend geblieben/ sind solche Vögelein/  
welche ganz dunkelbraun an der Farb/aber sonst nicht  
gar schön/ heraus gekommen /jedoch auf den zweyen  
vördersten Flügeln mit einem runden / weissen  
Streiff bemerkt / samt sechs braunen Füßlein/  
und zweyen schwarz = braunen Hörnern be-  
gab; wie die unten sitzende Motte solches austweist.  
Sie ist nun abermal auch bey diesem Motten = vögelein  
nur mit wenigem zu erinnern/was in der ein und dreif-  
sigsten Abhandlung von manchen heßlichen Motten-  
oder Sommer:vögelein/die oft aus schönen Raupen ent-  
stehen / gesagt worden; wohin ich mich auch beziehe:  
Sintemal diese jetzt beschriebene Raupen zwar nett/  
und schön vor unsern Augen scheinen; die daraus  
entstandene Motten = vögelein aber fast aller  
zierlichen Annehmlichkeit ermanglen.





## XXXVII.

Grosse/ rothe/ saure  
re Johannes-  
beere.

Grossularia hor-  
tensis, majore  
fructu rubro.

**B**ey Abhandlung der vorgenommenen Verwandlung / muß ich vor allen diß wiederholen / was in der neun und zwanzigsten Abhandlung / bey Gelegenheit der daselbst enthaltenen Raupen- art/ gesagt worden; wie gar selten nemlich solches geschehe / daß eine Raupe samt ihrem Dattelkern / Vögelein und Eylein einerley Farb haben. Ja ich muß gestehen/ daß solche Gleichheit / wie dort von einerley Gestalt und Farb viermal gewest / fast mir nicht mehr zu Gesicht gekommen; dannenhero diß ganze Verwandlungs- werck billich für eine sonderbare Rarität zu halten. Allhie folgt zwar wiederum eine schöne Raupe / samt ihrem schönen Vögelein von zimlicher Gleichheit / wegen der Farb; dessen Dattelkern und Samen aber ist von anderer Farb. Geschieht also gar selten / was jener Gelehrter geschrieben / daß / wie die Raupe / also auch das übrige sey; es müste dann die Gleichheit von etwas anders/ als von seiner Farb verstanden werdē: Weil er aber die Farb darbey gesetzt / also kan ichs nicht wol ungeanttet lassen. Diese schöne Raupe nun hab ich im August / auf den grossen / rothen/ sauren Johannes- beeren/ gefunden; derer grüne Blätter ich dann auch zu ihrem Unterhalt verschafft. Ihre Helligkeit war weiß/ im Schatzen aber bräunlicht / und hatte über den Rücken/ auf jedem Geleich/ wie eine Raute von schwarzen Döpflein; und dabey einen sehr wunderli-

chen Gang/weil sie/ (obwol an den drey vörder-  
 sten Geleichen/hinter ihrem Kopf/welcher oben  
 gespalten/und wie zwey Köpfe scheint/auf jeder  
 Seiten ihre drey gewöhnliche Kläulein auch  
 vorhanden) an dem dritten / hintersten Geleich  
 nur zwey runde Füßlein/und zu allerhinterst der-  
 gleichen zwey hatte. Wann sie nun gehen wolte/ hielt  
 sie sich mit dem hintersten Theil des Leibs fest an / und  
 begab sich in alle Höhe auf; bis sie etwas mit den vör-  
 dersten Kläulein ergreifen kunte: Alsdann stellte sie den  
 hintersten Theil ihres Leibs / bis zu dem jetztgemeldten  
 Kläulein / und gieng also fort; welches fast ohne Lust  
 nicht anzuschauen war. Dieser Raupe Gestalt ist mit  
 einem hintersten Füßlein/an das grosse/grüne Blat an-  
 gehenkt/ mit einigen vördersten Kläulein aber auf dessen  
 Stiel leinend zu sehen. Hat sich aber zu Anfang des De-  
 cembers verändert / oder (recht zu sagen) verwandelt in  
 einen röthlicht-braunen Dattelfern: Seine Figur  
 ligt auch auf dem grossen Blat/ und ist unverändert ge-  
 blieben / bis in February/ des folgenden Jahrs; da dann  
 ein schönes Motten-vögelein hervor gekommen/welches  
 (wie gesagt) seiner Raupe nicht ungleich; nemlich  
 ganz weiß / mit schwarzen Düpflein bezeich-  
 net; hat auch nach etlichen Tagen seinen Samen / so  
 liecht-grün war / von sich gegeben; wie alles das auf  
 den besagten / grünen Blat zu sehen. Ich halte aber da-  
 für / daß / weil ich dieser Raupe Dattelfern den Winter  
 über in meiner Bohnstuben aufbehalten / derselbigen  
 Wärme eher zu dieses Vögeleins Geburts - kraft merk-  
 lich geholfen; da es sonst / wo es irgend im freyen  
 Feld/in der Kälte/oder anderstwo still gelegen/  
 vielleicht späther heraus kommen wäre.



Eine Art Garten- Fœniculum hor-  
fenchel. tenfe.

**D**iese schöne / und nett : gestreifte Raupe / hab  
ich im August angetroffen / auf dem Fenchel /  
(welcher allhier abgebildt und die Raupe unten  
darauf zu sehen) den sie zu ihrer Speise gebraucht. Sol-  
che Raupen sind schön grün an der Farb / und haben  
schwarze Streiffe / wie Sammet / und auf den Streif-  
sen gold-gelbe Flecken; wann man sie hart anrührt / so  
strecken sie gleich vorn an dem Kopf zwey gelbe Hör-  
ner heraus / wie ein Schneck : Sie haben auch von vor-  
nen / nemlich unten an / auf jeder Seiten drey spizi-  
ge Füßlein oder Kläulein / dann noch zwey leere  
Glieder / allwo keine Füßlein; und alsdann wieder vier  
Glieder / da unten her / zu beeden Seiten vier runde  
Füßlein sind ; darnach wieder zwey leere Glieder /  
und ganz zu hinterst noch zwey runde Füßlein /  
womit sie sich sehr fest anhalten. Im fall sie keinen  
Fenchel haben / so essen sie auch wol gelbe Ruben. Die  
Gärtner nennen diese Raupe den Debser / die weil  
sie vermeinen / er thue dem Obs grossen Schaden ; wie-  
wol ich ihn auf nichts anders gefunden / als ( wie oben  
gemeldt) auf Fenchel und gelben Ruben. Er hat aber  
einen sonderbaren Geruch wie das Obs / so viel unter-

scheidlichß beneinander ligt. Wann sie nun ihre vöilige  
 GröÙe haben/so schieben sie ihren Balg/oder Haut/gantz  
 ab/ welcher neben ihnen oben anhangend bleibt/wie ich  
 solches abgebildet; und henken sich an eine Wand / den  
 Kopf unterwarts/ und machen den hintern Leib so fest/  
 als wann er angeleimt wäre: In der mittlen des Leibs  
 spinnen sie einen weissen Faden umher / damit er wol fest  
 hangend bleibe. Alsdann werden sie in einem halben Tag  
 zu Dattelferne/die eine Gestalt/wie ein gewickeltes  
 Kindlein haben; daß man eines Menschen Angesicht  
 gleichsam wol daraus erkennen kan / wie ich hier an dem  
 Fenchel einen hingehent. Diese Dattelferne sind grau/  
 und theils auch grün/an der Farb. In dieser Gestalt nun  
 hangen sie/bis in den April/oder May: Wiewol mir  
 auch schon im December einige ausgetrocken / ich gebe  
 aber solchem die Schuld/weil ich sie in der warmen Stu-  
 ben gehalten hab. Der Sommer-vogel nun/so allhier  
 ausgetrocken zu sehen / hat vier Flügel / und sind die  
 obersten zwey Flügel schön gelb und schwarz/die  
 untersten zwey sind auch also; außer daß sie an  
 denen gedüpfelten Dertern oder Feldern schön  
 blau/und das unterste Ey daselbst eben also/aber  
 auch roth darbey zu sehen ist. Der Leib bleibt  
 schwarz und gelb / und hat sechs schwarze Fü-  
 ße / und vorn am Kopf einen langen Schnabel/  
 welchen er ganz rund zusammen dreht; und so  
 man ihm einen Zucker hinlegt / so legt er den langen  
 Schnabel auf den Zucker/als ob er damit essen wolte.  
 Er zieht auch mit demselben die Süßigkeit aus den  
 Blumen/welches ich vielmals beobachtet.



Eine Art Garten=  
münze.

Mentha hortens=  
fis, verticillata.

**D**iese in der Ordnung folgende / grün- und weiß-  
gesprengte Raupe hab ich auf der gesunden  
und wolriechenden Garten = münze Blättern  
gefunden / welches Kräutlein man hier insgemein Her-  
zentrost nennt : Die eine Art / der auch allhier wolbe-  
kanten / und insgemein genanten Deimenten / so die  
rechte / krause Münze / oder anderswo das Balsam-  
kräutlein heisst. Dieses letztere / obwol wilde / doch wol-  
riechende Kräutlein / wird bey uns / in hiesiger Stadt /  
den neuen Ehleuten am ersten Tag ihres Hochzeitfests /  
zur Ehrenfreude / hauffenweis vor die Thüren gestreut.  
Mit den ersten Blättern aber hab ich obbesagte Raupen /  
bis in den July / erhalten ; wann man sie angerührt / ha-  
ben sie mit dem Kopf sehr geschwind hin und her geschla-  
gen / als ob sie sehr zornig wären ; und das thäten sie  
wol zehenmal nacheinander : Darnach / über eine Wei-  
le / assen sie wieder / und zwar so geschwind / als wann sie  
grosse Eile darzu hätten. Eine solche Raupe nun sisset  
auf zwohen / grünen Blätlein der obgedachten ersten  
Münze abgebildet / welche noch jung und ohne Blüe ;  
dieweil sie die Raupen also genossen. Darauf begaben  
sie sich mitten im July zu ihrer Veränderung / und mach-  
ten

ten ein dünnes Gespinnst um sich herum; worinnen sie in dunkelbraune Dattelkerne verwandelt worden/ derer Form ich unten auf ein grünes Blat hingelegt. Sie blieben alsdann in dieser Form und Gestalt ganz still liegend / bis in das nechstfolgende Augustmonat / da kamen solche Motten heraus / (dergleichen eine auf dem Grund sitzt) derer Köpfe einer Pomeranzenfarbe gleich sahen; die Leiber aber waren / samt den zweyen Hörnern / und vier Füßlein / braun. Oben auf / oder / wo das Licht am hellsten scheint / sahen sie / als wann sie verguldt wären; wie auch derer Flügel alle scheineten wie das schöneste Gold: Jedoch wann man sie über eine Seiten hielte / so schienen sie grünlicht: Auf jedem Flügel waren ferner drey braune Flecken / und unten her gegen ihren Endungen zu auch braun. Diese Mottenvögelein / wie oft erwehnt / stiegen nur des Nachts; ben Tag aber sind sie ganz still. Gleich andern Fliegen / welche so lang um das angezündte Licht herum fahren / bis sie sich endlich selbst verbrennen / und also mit ihren gestümmelten Flügeln und versengten Leibern / den Spinnen und andern Ungeziefer / zur Speise werden müssen.





Blaue Garten-  
Rittersporen.

Consolida Regalis,  
hortensis.

**E**genswertig: vorkommendes / lieblich: schönes  
Motten: vögelein hab ich oftermals / auf den  
blauen Rittersporens-blumen/ angetroffen: Weil  
aber solches / wie bekandt/ so gar schön/ und wegen seiner  
Farbe so ungemeyn war / so hette ich oft gerne wissen  
mögen/ von welcher Art der Raupen solches herkommen/  
oder entspringen möchte. Da ich dann/nach darauf er-  
folgter / fleißiger Untersuchung / dergleichen verlangte  
Raupen eben auf den gemeldten Blumen gefunden / de-  
nen sie grossen Schaden gethan: Denn sie essen dieselben  
nicht allein gerne / sondern oftmals die Blumen und  
Blätter darvon so kahl ab/ daß nichts/ als die Stengel/  
übrig bleiben. Der Farbe nach sind sie artig und schön  
gesprinkelt/ also daß es eine Lust und Verwunderung  
anzusehen; nemlich weiß und schwarz/ und haben  
einen gelben Streiff unten am Leib. Man nimt  
sie kaum in acht / wann sie auf diesen Rittersporen si-  
zen / indem das Kraut so kräuslicht / und lang an den  
Blumen ist; man suche sie dann gar genau. Eine von  
dergleichen Raupen ist allhie zu oberst auf ein Blümlein/  
zwischen dessen grüne Blätter/ gesetzt. Sonsten sind die-  
se Raupen etwas träg: Zu Ende des July aber haben

sie sich zu ihrer Veränderung / oder rechten Verwandlung hinbegeben/und sind zu einigen Dattelfernen (davon zu unterst/auf dem grünen Blätlein / einer ligt) in gar kurzer Zeit worden; welche eine schöne/braune Farb hatten: In solcher Gestalt sind sie/ bis in May / theils auch in Juny des darauf folgenden Jahrs / also ligend geblieben. Woraus dann allererst solche lieblich-schöne Motten:vögelein hervorgekommen / welche auch etwas träg oder still in ihrem Thun und Wesen / geziert mit einer lieblich - schönen Rosen - oder Purpur - farbe/ mit weissen Streiffen: Sie haben sechs Füßlein gleicher Farb. Ein dergleichen Motten - vögelein ist hier / in der Mitte des Kupferblats/auf zweyen grünen Blätlein sitzend auch vorstellig gemacht worden; die Augen der sinnreichen Liebhaber um so viel desto mehr zu

belustigen / und als ein kleines Kunststück der

nimmer - müßigen Natur an das

Licht zu stellen.





Kleine / wilde  
Melden.

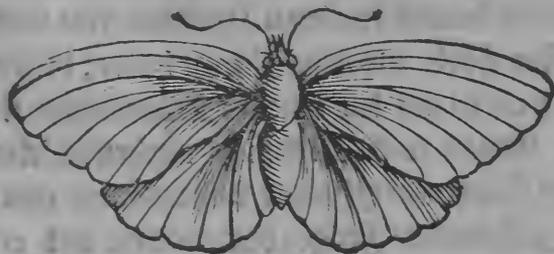
Atriplex sylve-  
stris.

**S**olches fast mitten hier hingesehtes / kleines Käuplein/so auf dem Stiel eines grünen Blats sich ganz in die Höhe aufbegibt / ist etwas grünlicht an der Farbe ; nemlich wie ein grünes Blat / das fast verdorret. Solches hab ich im August/ auf der kleinen / wilden Melden/ also blüend gefunden / und auch damit so lang erhalten / bis zu Ende des gedachten Monats. Es hat einen gar wunderlichen Gang / denn mit den hintersten Füßlein hält es sich fest an / und sucht / (mit dem obersten Leib und vordersten Kläulein sich aufbäumend) wo es wieder hinkommen kan ; indem es unten in der Mitte keine solche Füßlein / wie die andern Käuplein/ hat. Zu Ende nun des erwehnten Augustmonats / veränderte es sich in einen braunen Dattelfern/dessen Gestalt auf das unterste/abhängende / grüne Blat gelegt: Worinnen es also geblieben / bis in April des folgenden Jahrs. Da dann ein solches kleines Mottenvögelein heraus kommen / welches eine noch heftlichere/grüne Farb/ als seine Raupe hatte ; dessen Abbildung / von oben/ auf das blüende Kräutlein zu/fliegend / zu sehen. Allhier will es sich nicht uneben schicken / daß ich wegen Kürze vorgehabter Abhandlung/ eine neulich an mich gethanenen Frage / beantworte und erörtere ;

L ij

nemlich

„ nemlich/ was mich dünke/ von denen vielen tausenden/  
 „ und zwar von ungemeiner Größe / (absonderlich die-  
 „ ses 1679. Jahr über) bey uns gehabtem / und theils  
 „ noch währendem Raupen-gezeug; ob es auch künftig  
 „ nichts böses vielleicht bedeuten möchte? Worauf ich/  
 nach meiner weiblichen Einfalt / diß wenige zur Ant-  
 wort gebe: Daß dieses fressige Raupen-gezeug / an und  
 für sich selbst / uns allbereit nichts gutes bedeute / zeigen  
 die fast leere Frucht bäume / und andere mangelhafte  
 Kräuter selbst: Ob aber ferner die Eylein / welche von  
 ihren schon entstandenen / oder noch künftig: heraus-  
 kommenden Sommer- vögelein / auch nicht wieder in  
 grosser Menge auf denselben Bäumen/ oder anderst wo  
 werden zu finden seyn/ kan man leicht muthmassen; doch  
 wirds die Zeit lehren/ absonderlich der Frühling des künf-  
 tigen Jahrs/ in welchem dieselben gar leicht eine unbe-  
 queme Kält / oder auch ein anhaltendes Regentwetter/  
 Zeit ihrer Zeitigung und Fortwachsung/ verderben könn-  
 te. GOTT aber / sey Dank für dieses mal/ daß/ bey so  
 grosser Menge Raupen/ dennoch alles mangelhafte  
 mit reichem Segen wiederum ersetzt/ und wir  
 dadurch herzlich ergötzt worden.





Der schwarze  
Pappelbaum.

Populus  
nigra.

**D**er Baum/von diesem Zweig/ wird der schwarze Pappelbaum/ oder Ulberbaum/ genannt: Wann die Blätter noch jung/ oder klein/ so sind sie gar lieblich: grün an der Farb; und wosern man sie anrührt/ kleben sie einem an den Fingern: Es wird auch eine gelbe Salbe davon gemacht / welche man zu den Haaren gebraucht. An diesem Baum nun wachsen sehr oft/mitten auf den Blättern/auch an den Stengeln/wie runde Beulen / und so man dieselben ausschneidt / ehe sie zeitig worden / sind sie liecht: grün und ganz leer; welches ich durch das Berggröß - glas / mit sonderbarem Fleiß/ beobachtet. Nachdem aber dieselbe zeitig worden/ so bekommen sie eine schöne/hoch:rotthe Farb/springen auf/ und befinden sich in allen denen Beulen/se in einem wie in dem andern/sechs Arten/von lebendigen Thierlein; wie solches in einem aufgesprungenem Beulen / unten am Stengel / abgezeichnet deutlich zu sehen. Die zwey ersten Arten bemeldter Thierlein sind sehr kleine Fliegen/ oder Mücklein / deren eine Gattung kleiner als die andere / und stechen wie die Schnacken: Die übrigen vier Arten aber sind kriechende Thierlein/ deren immer eines kleiner / als das andere: Ja/ es ist eine Art davon so klein/ als wie ein Püncklein/ oder Tüpflein;

lein ; welche ich nechst oben/ben dem runden Wassertröpflein/gemacht/ und in Gestalt einer kleinen/ runden Perlen / in der Mitte dieses aufgesprungenen Beulen hellglänzend zu sehen ist. Das jenige Wassertröpflein nun zergeht nicht / sondern bleibt stets so ganz und rund ; es sey dann / daß mans mit Gewalt zertheile. Das grösseste/ kriechende Thierlein aber / oder der Wurm/gebraucht die andern alle zu seiner Speise ; welchen man im obbemeldten/aufgesprungenen Beulen/ und noch einmal zu oberst/auf einem Blätlein/abgebildet sehen kan : Denn er bleibt ganz still ligend/und so die andern Thierlein um ihn herum kriechen / so fässt er sie mit seinem Schnabel an / und saugt ihnen alle Feuchtigkeit aus / daß nichts als die Hülssen davon übrig bleibt : Alsdann nimt er wieder ein anders/ bis er nichts mehr findt. Darauf begibt er sich auf ein Blat / und wird in einen Dattelfern verändert / welcher einer hellen Blase gleich sibt/ (wie solche am jetztbesagtem Blätlein/darben drey kleine/fliegende Thierlein von der ersten Art / gleich unter dem gemeldten Wurm zu sehen ist ) und bleibt zehen bis zwölff Tage also ligend / oder hangend. Aus solchen kommt dann ein Vögelein/ gestaltet als ein wildes Bien/ hervor / dessen Leib gelb/und schwarz/ und der Kopf dunkelroth ist/und hat sechs gelbe Füßlein ; welches oben auf einem Blätlein / gegen über dem vorigen sitzend vorgestellt. Ob nun alle diese Thierlein aus des Baums Feuchtigkeit wachsen / oder wie sie hinein gekommen / solches überlasse ich denjenigen / welche der Natur besser kündig sind.



Der blüende Kopf = *Lactuca capitata*,  
 oder Lattich = salat. florens.



Diese veränderliche Art der Raupen hab ich selbsten durch fleißige Untersuchung/im August/und zwar in solcher Form und Gestalt überkommen/welche von unten hell-grau/und über den ganzen Rücken hinab mit einem holz-gelben Strich überzogen gewest; dergleichen eine/auf dem zusammgerollten / grünen Blätlein / mit ihrem Leib und untersten Füßlein sitzend / doch mit dem obersten Theil und übrigen Füßlein sich aufrichtend / zu sehen ist. Sie hat aber ihre erste Gestalt nicht lang darnach verändert/oder den Balg abgeschoben / und ist dunkel-braun worden/welches Verwunders werth : Der Kopf aber blieb gelblicht / gleichwie die grössere Raupe/auf der Erden kriechend / solches ausweist. Ihre Speise war Lattichsalat / davon dieses blüende Pfläncklein / mit seinen gelben Blümlein/eines ist. Andere von solcher Art essen auch Bindling / welches ein Kraut / so den Gärtnern nicht gar angenehm / wegen seines Unkrauts / das sich gerne überall anhekt; und so man seinen Wurzeln nicht bey Zeiten wehrt / mit seinem hurtigen Umlauff dem ganzen Garten höchst-schädlich ist. Ich hab eben dergleichen Raupen auch in der Erden gefunden / woraus  
 sie

sie nur des Nachts / um ihre Speise zu suchen / hervor-  
 gekommen. Zu Ende des Augusts hatte dergleichen ob-  
 gesagte Art sich zum Dattelfern verändert / welcher  
 hell = lieblich = braun anzuschauen war ; dessen Form  
 neben jetzt gemeldter Raupen auf der Erden ligt. Die-  
 ser Dattelfern ist ganz unbeweglich geblieben / bis in  
 dem September / da erst diese mitten in fliegende Mot-  
 te heraus gekrochen / derer Kopf samt den zwey  
 vordersten Flügeln braun / der Leib aber und die  
 zwey hintersten Flügel hell = veil = blau aussahen.  
 Diese Motten = vögelein wird man um die Mittagszeit  
 nicht wol fliegen sehen / sondern vielmehr gegen dem  
 Abend zu / oder bey Nacht ; da sie sich dann sehen lassen /  
 und ihr flatterendes Geräusch / gleich den Fledermäu-  
 sen / genugsam zu erkennen geben : Bestwegen man sie/  
 an etlichen Orten / auch also nennet. Da hingegen die  
 andern Vögelein / so des Tags fliegen / und keine solche di-  
 cke Köpfe haben / wol Sommer = vögel heissen indgen ; sin-  
 temal sie / wie die rechten Vögel / gerne bey Tag umher  
 fliegen / und zu Nachts lieber bey ihren gewöhnlichen  
 Orten verbleiben ; welches dargegen / wie  
 gesagt / diese Motten nicht zu thun  
 pflegen.





Blüende / kleine  
Brennessel.

Urtica urens,  
minor.

**W**ann sich diese Raupe im August befindet / so spinnt sie sich im September ein / und bleibt den Winter über also ligend / bis in Merz des folgenden Jahres ; alsdann kommt ihr Vögelein heraus / welchs bey uns / zu erster Jahreszeit fliegt. Wofern aber diese Raupe / im May / oder Juny / komt / so bleibt sie nur vierzehnen Tage in ihrer Verwandlung / und komt ein ebenmäßiges Vögelein hervor. Ihre Raupe ist gelb / mit dünn und dicken / schwarzen Streiffen übermacht / hat sechs schwarze Kläulein / in der Mitte acht gelbe / und zuletzt noch zwey Füßlein. Sie schiebt etlichmal ihre Haut ab / und wann sie ihre völlige Grösse hat / so krecht sie an eine Wand / und schiebt den Balg / oder ihre Haut / noch einmal völlig ab ; darnach henkt sie sich unterwarts / macht ihren Leib so fest / als wann er angeleimt wäre ; und wird erstlich zu einem hellen / darnach etwas bräunern / holzfarbenen Dattelfern ; deren etliche auch / wie verguldt : Wann man sie abreißt / so komt nichts daraus / und verdorren. Derer Form ist am grünen Blat / samt seinem gedachten Balg / abhangend zu sehen. In manchem Dattelfern aber swachsen bisweilen gar kleine / weisse Würmlein / ben sechzig oder siebenzig / und kriechen darnach aus derer Eyllein auch so viel kleine / güldene Mücklein heraus / wie bey dem Dattelfern / derer zwey / samt zweyen Würmlein zu sehen. Aus einem guten Dattelfern aber / komt ein dergleichen sitzendes / oder fliegendes Sommerpögelein / so beydes einerley Art ist / hervor : Derer in-

**W** wendi

wendige Flügel von aussen her sind hell- mennig-  
 farb / das übrige bis zu Ende schön dunkel- zin-  
 nober-farb; haben breite/ auch schwarze/ kleine  
 Flecken / in welchen ein schönes Blau zu sehen:  
 Die austwendigen aber sind oben dunkel- gelb /  
 dann brauner Haarfarb/ mit grossen und kleinen  
 Döpfeln nett geziert; der Leib / und die vier  
 Füsse/ samt den zweyen Hörnern/ braun. Wann  
 man nun derer Raupen viel beyeinander hat / so wächst  
 in ihrem Unrath mancher weisser Wurm/ dessen Gestalt/  
 in der Mitte der Nessel / auf einem Blätlein ligt; und  
 wird/ noch desselben Tags/ ein roth braunes Enlein dar-  
 aus: Als dann komt nach vierzehnen Tagen eine gemeine  
 Fliege/ wie unten sith/ hervor/ so einen rothen Kopf/  
 einen dunkel- gelben Leib / und dabey auch sechs  
 schwarze Füßlein hat. Wann die Sonne recht auf-  
 gangen/ so fangen diese / wie auch andere Sommer- vö-  
 gelein/ an zu fliegen/ doch nur einzellig; wofern aber die  
 Sonne über den Mittag gestiegen / dann sith man sie  
 mehr: Bey vorsehender grossen Hitz / oder geschwüler  
 Zeit / und Donnerwetter/ wird man sie / in grosser An-  
 zahl/ niederer / und wie flatterend / umher fliegen sehen;  
 da sie dann besser zu fangen. Man heist diese Sommer-  
 vögelein an etlichen Orten Zwifalter/ indem dafür ge-  
 halten wird / sie haben nur zwey Falten oder Flügel;  
 sintemal die zweyen untersten nicht wol zu merken / man  
 habe dann die Vögelein in der Hand. Item nennet man  
 sie Gold- vögelein darum/ weil manche ein so schönes/  
 hohes Gelb/ wie Gold; Butter- vögelein/ weil etliche  
 auf diese Farb zielen/ und auf mancher Wiesen/ wann der  
 Sonnen Hitz lang anhält/ fast lauter weiß und gelblich-  
 te Sommer- vögelein/ gegen dem Abend/ herum fliegen.



## XLV.

Eine gelbe Köhl-  
blüe.

Flos brassicæ  
viridis.

**F**Edermänniglich weiß fast / und kennt diese Art  
Raupen/welche/weil sie sich auf allerley Köhl und  
Kraut/in grosser Menge finden lassen/ihnen gros-  
sen Schaden thun. Ihre Farb ist gelb-schwarz/und  
grün; sie essen dieselbigen oft so kahl ab / daß nichts als  
die Rippen/oder Störzel/davon überbleiben. Den kal-  
ten und stetigen Regen können sie nicht vertragen / son-  
dern sie werden darvon zerfleischt/und ganz zu Wasser/  
also daß nichts dann die Haut übrig. Sie haben / wie  
die/in vorhergehender Abhandlung/auch zwoerley Zeit/  
worinnen sie sich verwandeln; denn wosern solches im  
August / oder September / geschicht / so bleiben sie den  
ganzten Winter über/bis in den künftigen May/ligend/  
und kommen weisse Sommervögelein heraus;wie eines  
davon sowol fliegend / als sitzend / oben zu sehen. Wann  
aber die Raupen/im Juny oder July kommen / so blei-  
ben sie zwölff auch vierzehnen Tage / in ihren Datteler-  
nen/ (deren einer an ein Blümlein angehenkt) und kom-  
men dann eben solche weisse Sommer- vögelein davon.  
Unterweilen setz sich auch eine solche Raupe hin an eine  
Wand/oder gar auf ihr Kraut /und bleibt etliche Tage/  
so still/und ohn einiges Essen/ ligend : Alsdann krecht /  
durch ihre Haut / eine unzählbare Menge weisser / klei-  
ner

ner Würmlein heraus / welche sich alsobald selbst in so viel unzählbare / gelbe Enlein / einspinnen / wie beydes hinter der Raupe abgebildet ist. Nachmals so spinnt sie die Alte / daraus sie zuvor gekommen / alle miteinander zusammen / stellt sich fest darzu / verbleibt noch vierzehnen Tage / ohne einige Speise / und stirbt. Aus den Enlein aber kommen in zwölf Tagen / von der Zeit ihrer Einspinnung an zu rechnen / auch eben so viel / doch artige / schwarze Mücklein / welche bey mir nur etliche Tage gelebt haben. Was nun die fernere Ursach solcher unterschiedlicher Veränderungen / und ob nicht die Mutterraupe / mit ihren Kleinen / auch etwas besonders vorbildet / will ich anderer hochvernünftiger Beurtheilung anheim gestellt haben. Merkwürdig ist lezlich noch dieses / daß solche / wie auch alle andere Sommer-vögelein / sich auf ihre Speise / nicht nur allein gerne hinsetzen / und um solche Gegend meist herum fliegen ( weßwegen man sie an vielen Orten nur die Kraut-vögelein heisset ) sondern auch ihren Samen / welcher gelb / gemeinlich wieder dorthin legen ; damit / wann aus denselben ihre kleine Käuplein entständen / sie dadurch versorgt / und zur fernern Grösse fortgepflanzt werden möchten.





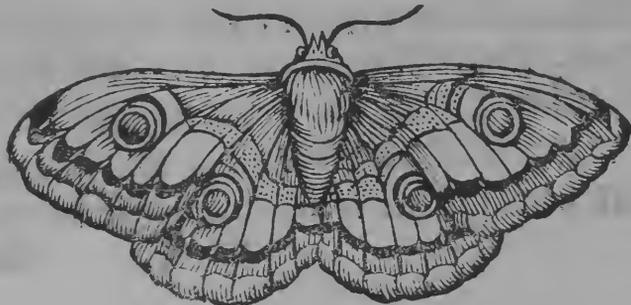
## XLVI.

Purpurfarbe Bi-  
sem-blume.

Jacéa moschata,  
purpurea.

 I verwundern ist sich / daß ich oftmals Raupen  
vermehrte / welche nichts / als nur eine einzige Blu-  
men-Nahrung gehabt / dieselbe allein zu sich ge-  
nommen / und so ich sie ihnen nicht gegeben / bald gestor-  
ben sind. Dagegen hatte ich sehr viel andere Rau-  
pen / welche mehr / als eine Blume / zu ihrer Nahrung  
gebraucht / wiewol etlichen eine Speise lieber / dann die  
andere gewesen: Ja / sie haben gleich von einer Speise  
ab / und zur bessern / so bald sie solche gekost / sich bege-  
ben. Ferner hab ich wieder / aber fast über sechserley  
Art Raupen / nicht gehabt / welche nicht nur allein aller-  
ley Sachen / sondern dieselben / mit großem Geschmack  
und gleichem Lust / genossen; also daß ich mich darüber  
nicht wenig verwundern müssen. Unter welche letztere  
Anzahl die jetzigen Raupē auch gehören; sintemal ich sie /  
in grosser Menge / auf allerhand Kräutern und Blumen /  
Erbsen / als Kiefererbsen / Zuckererbsen / ic. Wegerich /  
Peterlein / oder Peterzilgen / Weissen-nachtschatten / und  
Bisemblumen / (davon eine hier steht) und andern mehr  
gefunden. Solche Raupen nun hatten einen breiten /  
gold-gelben Strich / über den ganzen Rücken /  
und waren sonst ganz braun / mit schwarzen  
Haaren um sich her bekleidet. Wann sie sich zu ihrer

Veränderung begeben wollen / so machen sie von ihren gedachten Haaren / ein braun / und schwarz - vermishtes Gespinnst / darinnen sie zu einem schwarzen Dattelkern werden / worauf sechs gelbe Düyfelein : Die Haut schieben sie zuvor ab / und hengen solche hinter sich an. Daraus sind / zu unterschiedlicher Zeit / die Vögelein hervorkommen / etliche im Jenner / etliche im Februario / etliche auch im Merck / versteh des folgenden Jahrs. Die Flügel waren weiß / mit schwarzen Punctlein geziert / der hintere Leib gelb / die zwen Hörner schwarz / die sechs Füßlein schwarz und weiß. Wann sie ihre gelbe Eylein legen / so kommen / innerhalb acht Tagen / die Würmlein heraus / welche / so lang sie noch klein sind / nur das zarteste / von ihren grünen Blättern / nicht aber die ganzen / wie die größten Räuplein / abstrezen. Wann man diese grosse Raupen anrührt / da von eine am Stiel hinab krecht / so rollen sie ineinander ; wann man sie aber drückt / so schlagen sie hart um sich. Der Dattelkern / und das Gespinnst / ligt übereinander / das Motten - vögelein / samt seinen Eylein und kleinen Würm - räuplein / ist auf der Seiten / hinter demselben zu sehen.





## Pflaumen- frucht. Fructus prunorum.

**D**ie nicht diese unten- kriechende Raupe eine von der artigsten und fürnemsten Gattung / der bis- hero abgehandelten Raupen/ sen/ soll sich bald er- öffnen; denn sie hat fünf grosse/ gelbe Haarborstel auf dem Rücken / zu hinterst noch einen aufge- richten/ rothen Schweiff/ oder Haarschwanz/ und ist sonst das übrige von der Raupe sehr schön gelb/ wie ein schönes Dottergelb/ anzuse- hen; wann sie sich streckt / so sieht man / vom Kopf an / zwischen etlichen Gliedern / breite/ schwarze Streif- se/ wie Sammet/ hat auch auf jeder Seite des Leibs / schwarze Düsfelein; unter dem Kopf fin- den sich zu jeder Seiten sechs rothe Kläulein/ in der Mitte des Leibs acht gelbe Füßlein / und zu hinterst noch zwey derselben. Ihre Art ist / daß sie von gar erschrockner Natur; denn so bald sie das gering- ste merkt/ oder fühlt / so rümpft sie sich alsobald zusam- men/ und ligt/ als wäre sie todt; so lang und viel/ bis al- les wieder still ist. Zu Ende des Augusts aber hat sie sich zu ihrer Veränderung hinbegeben / und ein weißes Gespinnst gemacht / worinnen sie zu einem braunen Dattelkern worden; wie ich denselben offen (damit man ihn / wie in einer Bindel eingewickelt/ ligen sehe) mitten auf ein grün Blat gelegt; und weil ich derer etli- che

che hatte / so sind mir theils Bögeln / noch im November / theils aber im April des folgenden Jahrs / hervorgekommen ; welche alle Motten waren / die nur bey Nacht fliegen ; denn des Tags sind sie still / als wann sie gar nicht recht sehen könnten. Ihre Farb ist weiß und schön grau / wie silberfarb / sie haben zwey braune Hörner / und sechs graue oder silberfarbe Füßlein ; ihre Eylein / die sie gelegt / waren auch also ; und in der Grösse / wie kleine Hirsförnlein / als über der Raupe zu sehen : Dergleichen Motte aber sitzt oben auf dem Blat. Den Gartenliebhabern setze ich / zum Überfluß / noch diese kurze Lehre hinzu : Wann man von allerley Motten ; oder Sommerbögeln ihre Eylein gerne verderben / oder tödten wolte / so muß man dieselben / an denjenigen Orten und Enden / wo sie anzutreffen / zumal / so selbe oft dicht ( wie anderswo ersuehnt ) beisammen sind / mit einem Rauch ; die kleinen und größern Raupen aber / wo sie sitzen / oder weil sie zu Nachts stark auf einander hocken / mit Feuer vertilgen : Alldieweil der Rauch den Raupen nicht genug / wol aber dero Eylein zu vertilgen genug seyn kan.





## XLVIII.

Kleine Garten=  
pappel=rose.

Malva , folio  
hederaceo.

**S**olche Raupen/dergleichen eine/auf dem unter=  
sten / grünen Blat umher freucht/sind braun/  
und haben einen schwarzen Kopf/ hinter  
demselben etwas gelbes/scheinen etwas dick und  
ungelenk zu seyn/habē auf jeder Seite/unten hin=  
ter dem Kopf/drey Kläulein / und in der Mitte  
des Leibs / zu beeden Seiten/vier Füßlein/und zu  
lest noch zwey dergleichen: Diese alle sind samt  
den Kläulein aschenfarb / wie auch ferner das  
übrige von den Raupen also beschaffen ist. Dieje=  
nigen nun gebrauchen zu ihrer Speise / oder Nahrung/  
die schönen/einfachen/purpurfarben Pappel = oder  
Mund=rosen/von welchen/ eine hier vor Augen steht.  
Sie haben sich / nachdem sie zur vollkommenen Größe  
gelangt/auf derselben grüne Blätter hingelegt/ und sol=  
che zusammen gerollt / gleichsam darinnen also einges=  
ponnen zu seyn scheinende ; und sich darauf in einige  
Dattelterne verändert/ welche hell = blau / aber mit  
drey hell=braunen/runden/doch schmalē Streif=  
fen/ nahe zu hinterst umzirkelt/auch wie ein hal=  
ber Mond aufgebogen geschienen ; dergleichen ei=  
ner/über der Raupe/auf einem grünen Blat aufliegend/  
N vorge=

vorgebildet ist. Aus welchen ihre entstandene / schöne  
 Sommer : vögelein / noch im November / hervorge-  
 kommen / die dem / auf der Pappelrosen sitzenden / und  
 dem andern fliegenden / ( denn diese zwey sind einerley  
 Art ) gleichförmig waren ; sie sahen aber / auf ihren  
 auswendigen Seiten / grün und weiß aus / und  
 der Leib schien auch also : Die inwendigen Sei-  
 ten waren zwar auch dieser Farb / aber etwas  
 röthlicher / und mit sechs dergleichen erster Far-  
 be Füßlein / wie auch solchen zweyen Hörnern  
 begabt. Sie sind etwas langsam im Fliegen / gegen dem  
 Abend aber munterer und hurtiger ; welches mich von  
 diesen Sommer : vögelein Wunder nam. Andere Rau-  
 pen aber / die ich auch von solcher Art gesamlet / haben  
 zwar ihre Blätter ebener massen zusammen gerollt / und  
 sind gleichsam in ihren zusammgesponnenen Häuslein/  
 ohne Speise / stets also lebendig geblieben / bis in den  
 January des folgenden Jahrs ; da sie erst zu obbesag-  
 ter Farbe Dattelfernen worden / und im Juny die-  
 ses Jahrs / dero zuvor beschriebene Sommer :

vögelein / auch also schön und deutlich

hervorgekommen.



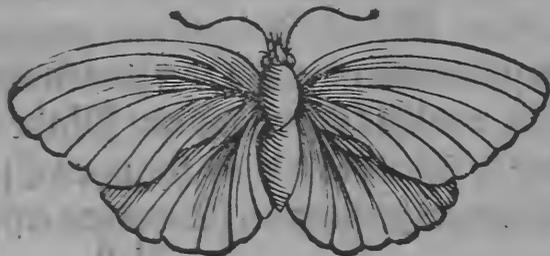


Purpurfarbes  
Negelein.

Caryophyllus  
purpureus.

**D**iese Art Raupen hab ich / im July / unter-  
 schiedlichmal auf Köhl / und Rasköhl / sonst  
 Blumenköhl genant / auch auf Zuckerböfen/  
 und Negelein / oder Grasblumen / welches sie alles  
 zu ihrer Speise gebraucht haben / gefunden; damit ich  
 sie / bis in den August / erhalten. Den Tag hab ich diese  
 Raupen niemals essen sehen / sondern nur des Nachts:  
 Die Negele- oder Grasblumen aber haben sie am lieb-  
 sten gefressen. Ich hab selbe auch oft in der Erden angetrof-  
 fen / darinnen sie den ganzen Tag geblieben / aber des  
 Nachts heraus gekrochen / und haben ihre Speise ge-  
 sucht. Sie sind hell-braun / mit schwarzen Streif-  
 fen / und unten her liechtgelb. Zu Ende des Augusts  
 haben sie sich zu ihrer Veränderung begeben / und sind zu  
 braunen Dattelkernen worden; gleichwie zu unterst  
 in der Mitte des Kupferblats / nechst dem Grasblumen-  
 stiel / eine Raupe und der Dattelkern über einander liegen.  
 Ferner so haben sich solche Raupen auch hingelegt / und  
 sind ganz zusammen gerunkelt / dergleichen am Ende /  
 zur Seiten / eine ligt / an welcher eine Made heraus-  
 gekrochen / die sich alsobald in ein braunes Ey verän-  
 dert; wie ich eines zwischen der Maden und erster Rau-  
 pen

pen hingelegt / aus welcher in vierzeben Tagen eine solche Fliegen worden / wie hier eine auf dem grünen Blätlein sitzt. So hat sich auch noch eine andere von denen Raupen / zur Ruhe gelegt / woraus vier kleine Maden gekommen / welche sich alsobald in so viel kleine Dattelferne verändert haben ; wie neben dem grossen Dattelfern vier Maden / und vier kleine Dattelfern abgebildet sigen. Wiewol ich nun etlichmal solche kleine Würmlein bekommen / so ist doch niemals etwas mehrers daraus geworden ; wie ingleichen auch / drey Jahre hintereinander / aus obbemeldter grossen Raupe / ob sie sich schon jedesmals in einen Dattelfern verändert hatte / weiter nichts hervor gekommen. Im vierdten Jahre aber meiner Untersuchung hat abermal eine solche Raupe im August sich zu dergleichen Dattelfern begeben / woraus ein Motten- vögelein im April des folgenden Jahrs gekrochen / welches oben auf die Grassblumen gesetzt / und dunkel = braun mit schwarzen Streiffen zu sehen ist. Solches nun warben Tag ganz still / ohne einige Bewesvegung / des Nachts aber ist es / gleich andern Motten- vögelein / umhergeflogen.





L.

Eichelbaum / samt  
der Frucht.

Quercus , cum  
fructu.

 Ben solche Raupen / wie eine oben auf den zweyen Eichelblättern krecht / haben auf jeder Seite zwey gelbe Striche / zu unterst sind sie wieder gelb gestreiff / sonst braun an der Farb auffer daß der Kopf / und der allerhinterste Leib / samt den Kläulein und Füßlein / roth. Ich hab sie bis in den September mit denselben Blättern erhalten / da sie dann zu roth = braunen Dattelfernen worden sind ; nachdem sie vorher die Haut abgeschoben / und solche zu hinterst angehenkt ; als unten auf dem Stiel zu sehen. Im December nun sind gar schöne Motten : vögelein heraus kommen / derer äussere beede Flügel / braun / und etwas gelbe Flecken darauf hatten ; die innern aber / waren heller braun : Das übrige alles braun / auffer denen beeden Augen / so schwarz. Sonsten hab ich auch dergleichen Räupelein gehabt / (davon die kleinere unten krecht) welche zu erst gelb und grün gewest ; darnach aber / als sie grösser worden / und ihre Haut abgeschoben / denen / zu oberst beschriebenen an der Farb ganz gleich worden : Da ich sie aber noch länger hatte / schoben sie die Haut abermal ab / und wurde an statt der braunen ein schön = rothe Farb ; und waren auch viel grösser / als die zu oberst kriechende / welche unten darneben zu sehen ist ; der Dattelfern aber / und das Vögelein / waren sonst mit

R iij

dem

dem öbern einerley. In dem vergangenen Jahr wurde mir / eine Raupe / so man auf dem Gras gefunden / gebracht / welche ich / von einer Eichen gefallen zu seyn / erachtet ; diese war nun noch viel schöner an der Farb / nemlich wie eine schöne / rothe Rose: Sie hatte noch denselbigen Tag ein weißes Gespinnst ( das der andern keine gethan) gemacht / und war zu einem roth-bräunen Dattelfern worden / und also obgedachtes gar schönes Motten - vögelein / wieder an der Gestalt und Farb / in allem dem obigen gleich / hervorgekommen.

Nachdem ich nun / durch die Gnade Gottes / alles dasjenige erklärt / so beliebe dem hochgeehrten Leser zu wissen / daß alles dieses zu Gottes Ehre allein von mir geschehen ; indem ich verhoffe / daß sein Ruhm und Lob auch aus diesen (dem äußerlichen Ansehen nach) sehr geringen / und bey manchen vielleicht verächtlichen Dingen / unter uns irdisch-gesinnten Menschen / desto heller und herrlicher hervor leuchten möchte : Sintemal ich sonst diß mühsame Werklein nie angefangen / viel weniger in Druck zu geben mich überreden lassen : Absonderlich / wann man mir solches / als einer Frauen / ( die nur neben ihrer Hausforgen diß zusamm tragen müssen) für eine unziemende Ehrsucht halten sollte. Wosern ich demnach Gottes Lob dardurch werde vermehrt sehen oder hören / will ich ( so ich anderst lebe / und gesund verbleibe ) mit Göttlicher Hülff / ein mehrers benzutragen / keine Angelegenheit hinsüro verabsäumen / welches ich für nothwendig zu erinnern erachtet.



# Kaupen- lied /

Im Ton:

JESU / der du meine Seele / 2c.

1.

**G**OTT! Du Schöpfer aller Dinge /  
Deine grosse Weisheit macht /  
daß ich von den Wundern singe /  
die Du so wol hast bedacht :  
Denen ist nichts zu vergleichen /  
mein Verstand kan nicht erreichen  
Deiner Werke Art und Weis ;  
Dir allein geziemt der Preis !

2.

Diß ist meines Hertzens Freude /  
so ich / auf dem freyen Feld /  
meine Augen völlig weide ;  
und die schöne Blumen- welt /  
durch die grünen Büsch' / und Auen /  
kan / nach meinem Lust / beschauen :  
So viel Blümlein / so viel Prob ;  
so viel Thierlein / so viel Lob !

3.

Alles preiset seinen Schöpfer /  
und ich schweige still dazu ?  
Lobt ein Topf auch seinen Töpfer /  
dann gedent' ich : Das bist Du !  
Solt' ich Dessen Lob verschaffen /  
der mich Menschen hat erschaffen ?  
Solt' ich Dessen Ruhm und Ehr'  
unterlassen ? Nimmermehr !

4.

Dadurch wird mein Herz gerühret !  
Diese bunte Vögelein /  
die GOTT herrlich hat gezieret /  
sollen meine Zeugen seyn ;

daß

daß ich sein Geschöpf hoch achte /  
und/ mit sondrem Fleiß / betrachte  
alles / was auf Erden krecht ;  
die von **GOTTES** Güte leucht.

5.

Schauet an die ringen Kräutlein /  
womit Er die Würmer speist ;  
alle Blumen / Zweig' und Stäudlein/  
da sie die Natur hinweist/  
müssen so viel tausend nehren /  
und uns **GOTTES** Vorsortz lehren :  
Schauet an die schlechte Weid' /  
und ihr stolzes Purpurkleid.

6.

Gold und Silber selb' ich strahlen /  
Perlenschmuck ist ihr Gewand ;  
schöner könnte sie nicht mahlen  
auch die beste Meisters - hand ;  
weicher Sammet / reine Seiden/  
müssen sie ganz überkleiden ;  
Da uns dann die Witz zerrinnt/  
wann sich alles paart / und spinnt.

7.

Liebster **GOTT** / so wirst Du handeln  
auch mit uns / zu seiner Zeit ;  
wie die Raupen sich verwandlen /  
die / durch ihre Sterblichkeit/  
wiederum lebendig werden /  
gleich den Todten / in der Erden :  
Laß mich armes Würmelein  
Dir alsdann befohlen seyn !

C. Arnold.

# Register

## der denkwürdigsten Sachen / von der Raupen Verwandlung / und Nahrung.

### A.

**A**berbaum. 85  
**A**marellenblüe / weiß  
 und gefüllt. 19  
**A**ngesicht eines Menschen/  
 so an den Dattelfernen zu  
 sehen. 30/58/78

### B.

**B**ermutter / gärtneri-  
 scher Raupen-nahm. 11  
**B**eltz / um die Eyer. 38  
**B**eulen / an Blättern und  
 Stengeln. 85.  
**B**ien / gleich den wilden. 86  
**B**indling / den Gärnern un-  
 angenehmes Kraut. 87  
**B**isemblume / so purpurfarb.  
 93  
**B**lasen = ähnliche Dattelfer-  
 ne. 86  
**B**lätter / so naß / den Seiden-  
 würmern ungesund. 3  
**B**litz / den Seidenwürmern  
 schädlich. 3  
**B**rennessel / die grossen. 53  
 -- die Kleinen / blühenden. 89  
**B**utter = vögelein. 90

### C.

Das C. genante Sommer-  
 vögelein. 30

### D.

**D**attelferne / so braun / 14/  
 20/26/41/49/52/73/  
 82/83/95. dunkelbraun/  
 70. hell = braun/88. holz-  
 braun/89. kestenbraun/  
 34. roth = braun/76/101.  
 braun = röchlicht / 28.  
 roth/58. dunkel-roth/22.  
 röchlicht / und gelblicht/  
 54. halb = gelb / 15. holz-  
 gelb/50. gold- und silber-  
 farb / 30. leber = farb / 6/  
 48. rosen = farb / und grün/  
 45. schwarz. 12/18/68/  
 94

**D**attelfern und Raupen /  
 von ungleicher Farb. 60  
**D**attelfern / gleich einem An-  
 gesicht des Menschen / 30.  
 einer Blase / 86. einem ge-  
 wickelten Kinde. 34  
**D**eimenten / Nürnbergisches  
 Hochzeit = gras. 79

### D

Eichels

**E.**

**E**ichelbaum / samt dessen  
Frucht. 101

**E**ngerling / ein Erdentwurm. 9

**E**ulgen / der Holländer. 64

**E**ylein / so blau, grün / 62.

braun / 16 / 18 / 99. gelb =

braun / 68. roth = braun /

90. gelb / 92. gelb und

schwarz / 60. gold = gelb /

32. holtz = gelb / 44. leber =

farb / 22. weiß / 46. weiß

und meergrün. 36

**F.**

**F**ledermäuse / Nahm  
und Art gewisser Som-  
mer = vögelein. 88

**F**arb der Motten = und Som-  
mer = vögel. 66

**G.**

**G**Arten = fenchel. 77

**G**arten = Iris. 71

**G**arten = münze. 79

**G**arten = pappelrose / klein. 97

**G**arten = rittersporn. 81

**G**ärtners = regel. 37. 96

**G**espinnst / stark wie Perga-  
ment / 20. wie gelbe Sei-  
den / 68. wie Wolle. 66

**G**old = vögelein / sonst Zwi-  
sfalter genennt. 90

**G**ras / gemein / auf den Wie-  
sen. 65

**G**unreben / samt ihrer Blü-  
e. 69

**H.**

**H**ar = salbe / vom Alber-  
oder Pappelbaum. 85

**H**agendorn / blüend. 41

**H**anenus / süß / 13. wild. 31

**H**older / blau. 7

**H**ynacint / blau und Orienta-  
lisch. 11

**J.**

**J**ohannesbeerlein blüend /  
klein und roth / 29.

groß und roth / 75. weiß.

59

**I**ris / im Garten. 71

**K.**

**K**egelspiels Gestalt / im  
Samen. 55

**K**indes Gestalt / am Dattel-  
kern zu sehen. 78

**K**irschenblüe / schwarz und  
süß. 9

**K**irschen / frühe und süße. 47

**K**losterbeere. 21

**K**öhlblüe / gelb. 91

**K**opfsalat / blüend. 87

**K**örbelkraut. 33

**K**raut = vögelein. 92

**K**ühblume. 17

Lattich

**L.**

**L**attich / salat / blüend. 87  
 Lilien / blau. 71

**M.**

**M**agd / äpfel / blüend. 37  
 Marbre Jaspis. 5  
 Maulbeerbaum / samt dessen  
 Frucht. 1  
 Mäusleins / gestalt der  
 Würmer. 42  
 Meliden / kleine und wilde. 83  
 Motten- und Sommer- vogel  
 Unterscheid. 29 / 66  
 Mutter / raupe hat etwas  
 besonders mit ihren Jun-  
 gen. 92

**N.**

**N**ahrungs- blumen / nach  
 den Monaten / beob-  
 achtet. 69  
 Negelein / purpurfarb. 99

**O.**

**O**ebser / ein Raupe-  
 nahm. 77

**P.**

**P**almweiden. 61  
 Pappelbaum der schwar-  
 ze. 85  
 Perlenmutter vom Glanz  
 der Vögelein. 11 / 62 / 63

Pflaumen- blüe. 15

Pflaumenfrucht. 95

**Q.**

**Q**litten- blüe. 43

**R.**

**R**aupe / samt den übrige-  
 gen / sind einander nicht  
 gleich. 75  
 Raupen / fressen einander  
 selbst auf. 48 / 71  
 Rittersporn / blau. 81  
 Röhrleinskraut. 17  
 Rose / hundertblättericht  
 und klein / 45. und groß /  
 49. leibfarb / 39. roth  
 geflammt. 57  
 Ruben / gelb / gewisser Rau-  
 pen Nahrung. 77

**S.**

**S**alat des blüenden Lat-  
 tichs. 87  
 Schlehen / wild. 67  
 Schmalzblümlein. 31  
 Seiden- würrer Beschrei-  
 bung. 1  
 Sommer- vogel mit dem C,  
 bezeichnet. 30  
 Stachel- oder Stichelbeer /  
 groß und Spanisch / 21 /  
 51. klein und weiß. 63  
 Syring / blau. 7

**T.**  
**T**illipan / purpurfarb. 5

**V.**  
**V**eil / so gelb. 25  
Veränderung / die unordentlich und ungleich geschicht. 46 / 60 / 74

**W.**  
**W**egrich / breit. 73  
Weichselblü. 23  
Weiden / roth / 55. Palmsweiden / 61. Wollenweiden. 65

Widerlegung der vermeinten Gleichheit zwischen der Raupe / und ihrem übrigen. 75

Wiesengras. 65  
Wunder / raupen. 35  
Würmlein / in den Datteln Fernen wachsende. 89

**Z.**  
**Z**wifalter / wegen der zweyen Falten. 90  
Zucker / womit die Vögelein erhalten werden. 42 / 78

# INDEX

Arborum, Fruticum, Plantarum,  
Florum & Fructuum.

**A.**  
**A**cacia Germanica. 67  
**A**triplex sylvestris. 83

**B.**  
**B**assifca viridis flos. 91

**C.**  
**C**aryophyllus purpureus. 99  
**C**erasa acida, rubra, flore pleno. 19

**C**erasus austera, florens, 23. nigra, dulcis, florens, 9. major, fructu subdulci. 42

**C**errefolium. 33  
**C**onfolida, Regalis, hortensis. 81  
**C**otoneæ flos. 43

**F.**  
**F**oeniculum hortense. 77  
**F**ructus prunorum. 95

Gramen

## G.

- G** Ramen *pratense*, vulgare. 65  
**G**rossularia *hortensis*, non spinosa, *florens*, 29. 59. *alba*, vulgaris. 63  
**G**rossulariæ *sativa*, spinosæ, *flos*, 21. *fructus*, 51. *major fructus ruber*. 75

## H.

- H**edera *terrestris*, *florens*. 69  
**H**ycintbus *cæruleus*, *Orientalis*. 11

## I.

- J**acæa *moschata*, *purpurea*. 93  
**I**ris *latifolia*, *hortensis*. 71

## L.

- L**aduca *capitata*, *florens*. 87

## M.

- M**alva, *hederaceo folio*. 97  
**M**alus *mellea*, *florens*. 37  
**M**entha *verticillata*, *hortensis*. 79  
**M**orus, *cum fructu*. 37

## O.

- O**xyacantha *florens*. 41

## P.

- P**lantago *major*. 73  
**P**opulus *nigra*. 85  
**P**runi *Damascenæ flos*. 27  
**P**runorum *fructus*. 95  
**P**runus *florens*. 15

## Q.

- Q**uercus, *cum fructu*. 101

## R.

- R**anunculus *dulcis*, 13. *pratensis*. 31  
**R**osa *incarnata*, 39. *multiplex media*, 45. *multiplex maxima*, 49. *versicolor*. 57

## S.

- S**alix, *acuto folio*. 55. *caprea latifolia*. 61  
**S**ambucus *cærulea*. 7

## T.

- T**araxacon. 17  
**T**ulipa *purpurea*. 5

## V.

- V**ermes *miraculosi*. 35  
**V**iola *lutea*. 25  
**U**rtica *urens*, *major*, 53. *minor*. 89

F I N I S.

**D**er Buchbinder wolle die Kupferblätter nach den grossen Zahlen der Capitel einrichten; und der Leser etliche Fehler also verbessern: Blat 4. Zeil 2. lies / über den. 12 / 6. aber eine. 14 / ult. etliche Eylein. 16 / 7. sechs braune. 27 / 2. pruni. 28 / 15. Tag. 53 / 25. Nachdem. 68 / 23. freucht. 68 / 24. Eylein. 92 / 20. wieder.